

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EG) nr. 1568/98 van de Commissie van 17 juli 1998 tot wijziging van de bijlagen I, II, III en IV bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong (!) 1
- * Verordening (EG) nr. 1569/98 van de Commissie van 17 juli 1998 tot wijziging van de bijlagen II en III bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong (!) 7
- * Verordening (EG) nr. 1570/98 van de Commissie van 17 juli 1998 tot wijziging van de bijlagen I tot en met IV bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong (!) 10
- * Verordening (EG) nr. 1571/98 van de Commissie van 20 juli 1998 houdende uitvoering van Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap 40
- * Richtlijn 98/52/EG van de Raad van 13 juli 1998 betreffende de uitbreiding tot het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland van Richtlijn 97/80/EG inzake de bewijslast in gevallen van discriminatie op grond van het geslacht 66

(!) Voor de EER relevante tekst

Prijs: 19,50 ecu

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Raad

98/465/EG:

- * **Besluit van de Raad van 13 juli 1998 houdende benoeming van Deense leden en plaatsvervangers van het Comité van de Regio's** 67

Commissie

98/466/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 21 januari 1998 houdende voorwaardelijke goedkeuring van de voorgenomen steun van Frankrijk aan Société française de production** ⁽¹⁾ (*kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 230*) 68

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1568/98 VAN DE COMMISSIE

van 17 juli 1998

tot wijziging van de bijlagen I, II, III en IV bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad van 26 juni 1990 houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1191/98 van de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op de artikelen 6, 7 en 8,

Overwegende dat er krachtens Verordening (EEG) nr. 2377/90 geleidelijk maximumwaarden moeten worden vastgesteld voor residuen van alle farmacologisch werkzame substanties die in de Gemeenschap worden gebruikt in aan voedselproducerende dieren toegediende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik;

Overwegende dat, alvorens maximumwaarden voor residuen worden vastgesteld, alle relevante gegevens betreffende de veiligheid van de residuen van de stof in kwestie voor de consument van levensmiddelen van dierlijke oorsprong, alsmede het effect van residuen op de industriële verwerking van de levensmiddelen, door het Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik moeten zijn onderzocht;

Overwegende dat er bij het vaststellen van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong dient te worden omschreven in welke diersoorten residuen mogen worden aangetroffen, welke concentraties daarvan in elk voor consumptie in aanmerking komend weefsel van een behandeld dier toelaatbaar zijn (te onderzoeken weefsel) en welk type residu voor de controle van de residuen van belang is (indicatorresidu);

Overwegende dat er, voor de controle van residuen zoals door de desbetreffende communautaire wetgeving wordt voorgeschreven, meestal maximumwaarden voor residuen in de te onderzoeken weefsels, de lever of de nieren zullen moeten worden vastgesteld; dat lever en nieren evenwel vaak uit voor de internationale handel bestemde karkassen worden verwijderd, en dat bijgevolg ook steeds

maximumwaarden voor residuen in spier- of vetweefsel moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat, wat geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik betreft die aan legpluimvee, melkvee of honingbijen worden toegediend, ook maximumwaarden moeten worden vastgesteld voor residuen in eieren, melk en honing;

Overwegende dat, sarafloxacin in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2377/90 dient te worden opgenomen;

Overwegende dat, pyrethrumextract, hamamelis virginiana, chrysanthemi cinerariifolii flos, echinacea purpurea, tanninum en natamycine in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 2377/90 dienen te worden opgenomen;

Overwegende dat om de afronding van wetenschappelijk onderzoek mogelijk te maken marbofloxacin en spectinomycine in bijlage III van Verordening (EEG) nr. 2377/90 dienen te worden opgenomen;

Overwegende dat gebleken is dat voor aristolochia spp. en daarvan afgeleide producten geen maximumwaarden voor residuen kunnen worden vastgesteld, omdat residuen in levensmiddelen van dierlijke oorsprong, ongeacht de maximumhoeveelheid, gevaar kunnen opleveren voor de gezondheid van de verbruiker; dat aristolochia spp. en daarvan afgeleide producten derhalve in bijlage IV van Verordening (EEG) nr. 2377/90 dient te worden opgenomen;

Overwegende dat moet worden voorzien in een termijn van 60 dagen alvorens deze verordening van kracht wordt, teneinde de lidstaten toe te laten om, met het oog op de bepalingen van deze verordening, eventueel de nodige aanpassingen aan te brengen in de reeds eerder overeenkomstig Richtlijn 81/851/EEG van de Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/40/EEG⁽⁴⁾, verleende vergunningen voor het op de markt brengen van de bedoelde geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik,

⁽¹⁾ PB L 224 van 18. 8. 1990, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 165 van 10. 6. 1998, blz. 6.

⁽³⁾ PB L 317 van 6. 11. 1981, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 214 van 24. 8. 1993, blz. 31.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 2

Artikel 1

De bijlagen I, II, III en IV bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 worden gewijzigd zoals bepaald in de bijlage bij deze verordening.

Deze verordening treedt in werking op de zestigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 juli 1998.

Voor de Commissie
Martin BANGEMANN
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Lijst van farmacologisch werkzame substanties waarvoor maximumwaarden voor residuen zijn vastgesteld

1. Infectieerende middelen
- 1.2. Antibiotica
- 1.2.3. Quinolones

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Sarafloxacin	Sarafloxacin	Zalmachtigen	30 µg/kg	Spier en huid in natuurlijke verhoudingen”	

BIJLAGE II

Lijst van substanties waarvoor geen maximumwaarden voor residuen gelden

2. Organische stoffen

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
„2-Aminoethylhydrogeenfosfaat	Alle voedselproducerende soorten	
Natamycine	Runderen, paardachtigen	Uitsluitend voor uitwendig gebruik*
Parconazool	Helmparelhoen	
Tanninum	Alle voedselproducerende soorten	

6. Plantaardige substanties

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
„Chrysanthemi cinerariifolii flos	Alle voedselproducerende soorten	Uitsluitend voor uitwendig gebruik
Echinacea purpurea	Alle voedselproducerende soorten	Uitsluitend voor uitwendig gebruik
Hamamelis virginiana	Alle voedselproducerende soorten	Uitsluitend voor uitwendig gebruik
Pyrethrumextract	Alle voedselproducerende soorten	Uitsluitend voor uitwendig gebruik*

BIJLAGE III

Lijst van in geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik aangevende farmacologisch werkzame substanties waarvoor voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn vastgesteld

1. Infectieerende middelen
- 1.2. Antibiotica
- 1.2.5. Aminoglycosides

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Spectinomycine	Spectinomycine	Runderen	200 µg/kg	Melk	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1.7.2000*
		Runderen, varkens, pluimvee	300 µg/kg	Spier	
			500 µg/kg	Vetweefsel	
			2 000 µg/kg	Lever	
			5 000 µg/kg	Nieren	

1.2.6. Quinolones

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Marbofloxacin	Marbofloxacin	Runderen	150 µg/kg	Spier	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1.7.2000*
			50 µg/kg	Vetweefsel	
			150 µg/kg	Lever	
			150 µg/kg	Nieren	
			75 µg/kg	Melk	
		Varkens	150 µg/kg	Spier	
			50 µg/kg	Huid en vetweefsel	
			150 µg/kg	Lever	
			150 µg/kg	Nieren	
			150 µg/kg	Nieren	

BIJLAGE IV

Lijst van farmacologisch werkzame substanties waarvoor geen maximumwaarde kan worden vastgesteld

Farmacologisch werkzame substantie(s)

„Aristolochia spp. en daarvan afgeleide producten”

VERORDENING (EG) Nr. 1569/98 VAN DE COMMISSIE

van 17 juli 1998

tot wijziging van de bijlagen II en III bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad van 26 juni 1990 houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1568/98 van de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op de artikelen 6, 7 en 8,

Overwegende dat er krachtens Verordening (EEG) nr. 2377/90 geleidelijk maximumwaarden moeten worden vastgesteld voor residuen van alle farmacologisch werkzame substanties die in de Gemeenschap worden gebruikt in aan voedselproducerende dieren toegediende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik;

Overwegende dat, alvorens maximumwaarden voor residuen worden vastgesteld, alle relevante gegevens betreffende de veiligheid van de residuen van de stof in kwestie voor de consument van levensmiddelen van dierlijke oorsprong, alsmede het effect van residuen op de industriële verwerking van de levensmiddelen, door het Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik moeten zijn onderzocht;

Overwegende dat er bij het vaststellen van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong dient te worden omschreven in welke diersoorten residuen mogen worden aangetroffen, welke concentraties daarvan in elk voor consumptie in aanmerking komend weefsel van een behandeld dier toelaatbaar zijn (te onderzoeken weefsel) en welk type residu voor de controle van de residuen van belang is (indicatorresidu);

Overwegende dat er, voor de controle van residuen zoals door de desbetreffende communautaire wetgeving wordt voorgeschreven, meestal maximumwaarden voor residuen in de te onderzoeken weefsels, de lever of de nieren zullen moeten worden vastgesteld; dat lever en nieren evenwel vaak uit voor de internationale handel bestemde karkassen worden verwijderd, en dat bijgevolg ook steeds

maximumwaarden voor residuen in spier- of vetweefsel moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat, wat geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik betreft die aan legpluimvee, melkvee of honingbijen worden toegediend, ook maximumwaarden moeten worden vastgesteld voor residuen in eieren, melk en honing;

Oewegende dat, dinoprost, benzocaine en tetracaine in bijlage II van Verordening (EG) nr. 2377/90 dienen te worden opgenomen;

Overwegende dat om de afronding van wetenschappelijk onderzoek mogelijk te maken meloxicam in bijlage III van Verordening (EEG) nr. 2377/90 dient te worden opgenomen;

Overwegende dat moet worden voorzien in een termijn van 60 dagen alvorens deze verordening van kracht wordt, teneinde de lidstaten toe te laten om, met het oog op de bepalingen van deze verordening, eventueel de nodige aanpassingen aan te brengen in de reeds eerder overeenkomstig Richtlijn 81/851/EEG van de Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/40/EEG⁽⁴⁾, verleende vergunningen voor het op de markt brengen van de bedoelde geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen II en III bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 worden gewijzigd zoals bepaald in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zestigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB L 224 van 18. 8. 1990, blz. 1.

⁽²⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

⁽³⁾ PB L 317 van 6. 11. 1981, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 214 van 24. 8. 1993, blz. 31.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 juli 1998.

Voor de Commissie
Martin BANGEMANN
Lid van de Commissie

BIJLAGE

A. Bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 wordt als volgt gewijzigd:

2. Organische stoffen

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
„Dinoprost	Alle zoogdiersoorten	
Benzocaine	Alle voedselproducerende soorten	Uitsluitend voor gebruik als lokaal anestheticum
Tetracaine	Alle voedselproducerende soorten	Uitsluitend voor gebruik als lokaal anestheticum”

B. Bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 wordt als volgt gewijzigd:

5. Anti-inflammatoire middelen

5.1. Niet-steroidale anti-inflammatoire middelen

5.1.2. Enolzuurderivaten

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Meloxicam	Meloxicam	Runderen	25 µg/kg	Spier	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1. 1. 2000 ^a
			60 µg/kg	Lever	
			35 µg/kg	Nieren	

VERORDENING (EG) Nr. 1570/98 VAN DE COMMISSIE

van 17 juli 1998

tot wijziging van de bijlagen I tot en met IV bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad van
26 juni 1990 houdende een communautaire procedure tot
vaststelling van maximumwaarden voor residuen van
geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levens-
middelen van dierlijke oorsprong ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 1569/98 van de Commissie ⁽²⁾,
inzonderheid op de artikelen 6, 7 en 8,

Overwegende dat de bijlagen sedert de vaststelling van de
verordening bij herhaling zijn gewijzigd; dat zij talrijk en
ingewikkeld zijn en over verschillende Publicatiebladen
verspreid, zodat zij moeilijk hanteerbaar zijn geworden
waardoor de voor elke wettelijke regeling noodzakelijke
duidelijkheid ontbreekt; dat derhalve tot codificatie moet
worden overgegaan om de benaming of de chemische
formule van bepaalde toevoegingsmiddelen te preciseren

of te rectificeren en om een aantal materiële fouten te
corrigeren;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Comité voor geneesmiddelen voor diergenees-
kundig gebruik,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I tot en met IV bij Verordening (EEG) nr.
2377/90 worden gewijzigd zoals bepaald in de bijlage bij
deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zestigste dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publica-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 juli 1998.

Voor de Commissie
Martin BANGEMANN
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 224 van 18. 8. 1990, blz. 1.

⁽²⁾ Zie bladzijde 7 van dit Publicatieblad.

BIJLAGE

A. Bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 wordt als volgt gewijzigd:

1. Infectiewerende middelen

1.1. Chemotherapeutica

1.1.1. Sulfonamiden

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Alle stoffen van de sulfonamidegroep	Oorspronkelijk geneesmiddel	Alle voedselproducerende soorten	100 µg/kg	Spier	Het totale gehalte aan residuen van alle stoffen van de sulfonamidegroep mag niet meer bedragen dan 100 µg/kg ²
		Runderen, schapen, geiten	100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg	Vetweefsel Lever Nieren Melk	

1.1.2. Diaminopyrimidinederivaten

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Baqiloprim	Baqiloprim	Runderen	10 µg/kg 300 µg/kg 150 µg/kg	Vetweefsel Lever Nieren	
		Varkens	30 µg/kg 40 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg	Melk Huid + vetweefsels Lever Nieren	
Trimethoprim	Trimethoprim	Runderen	50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk Spier Huid + weefsels Lever Nieren	
		Varkens			

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
		Paardachtigen	100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren	
		Pluimvee (Niet te gebruiken bij dieren die eieren voor menselijke consumptie produceren)	50 µg/kg 50 µg/kg	Spier Huid + vetweefsel	
		Vis	50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg	Lever Nieren Spier en huid in natuurlijke verhoudingen*	

1.2. Antibiotica

1.2.1. Penicillines

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Amoxicilline	Amoxicilline	Alle voedselproducerende soorten	50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 4 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk	
Ampicilline	Ampicilline	Alle voedselproducerende soorten	50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 4 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk	
Benzylpenicilline	Benzylpenicilline	Alle voedselproducerende soorten	50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 4 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk	

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
Cloxacilline	Cloxacilline	Alle voedselproducerende soorten	300 µg/kg 300 µg/kg 300 µg/kg 300 µg/kg 30 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk	
Oxacilline	Oxacilline	Alle voedselproducerende soorten	300 µg/kg 300 µg/kg 300 µg/kg 300 µg/kg 300 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk	
Penethamaat	Benzylpenicilline	Runderen	50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 4 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk*	
1.2.2. Cephalosporines					
Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Cefazolin	Cefazolin	Runderen, schapen, geiten	50 µg/kg	Melk	
Cefquinome	Cefquinome	Runderen	50 µg/kg 50 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg 20 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk*	

1.2.3. Quinolones

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Danofloxacin	Danofloxacin	Runderen (Niet te gebruiken bij dieren die melk voor menselijke consumptie produceren) Kippen (Niet te gebruiken bij dieren die eieren voor menselijke consumptie produceren)	200 µg/kg 100 µg/kg 400 µg/kg 400 µg/kg 200 µg/kg 100 µg/kg 400 µg/kg 400 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Spier Huid + vetweefsel Lever Nieren	
Difloxacin	Difloxacin	Kippen, kalkoenen	300 µg/kg 400 µg/kg 1 900 µg/kg 600 µg/kg	Spier Huid + vetweefsel Lever Nieren	
Enrofloxacin	Totaalgehalte van enrofloxacin en ciprofloxacin	Runderen, varkens, pluimvee	30 µg/kg 30 µg/kg 30 µg/kg	Spier Lever Nieren	
Sarafloxacin	Sarafloxacin	Kippen	10 µg/kg 100 µg/kg	Huid + vetweefsel Lever ^a	

12.4. Macroliden

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Spiramycin	Totaalgehalte van spiramycin en neospiramycin	Runderen Kippen	200 µg/kg 300 µg/kg 300 µg/kg 300 µg/kg 200 µg/kg 200 µg/kg 300 µg/kg 400 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk Spier Huid + vetweefsel Lever	

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
Tilmicosin	Tilmicosin	Runderen, schapen, varkens Schapen	1 000 µg/kg 1 000 µg/kg 50 µg/kg	Lever Nieren Melk	
Tylosine	Tylosin A	Runderen Varkens Pluimvee (Niet te gebruiken bij dieren die eieren voor menselijke consumptie produceren)	100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 50 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk Spier Huid + vetweefsel Lever Nieren Spier Huid + vetweefsel Lever Nieren**	

1.2.5. Florfenicol en verwante stoffen

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Florfenicol	Totaalgehalte aan florfenicol en metabolieten uitgedrukt in florfenicolamine	Runderen	200 µg/kg 3 000 µg/kg 300 µg/kg	Spier Lever Nieren**	

1.2.6. Tetracyclines

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Chloortetracycline	Som van oorspronkelijk geneesmiddel en zijn 4-epimeer	Alle voedselproducerende soorten	100 µg/kg 300 µg/kg 600 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg	Spier Lever Nieren Melk Eieren	
Doxycycline	Doxycycline	Runderen Varkens, pluimvee	100 µg/kg 300 µg/kg 600 µg/kg 100 µg/kg 300 µg/kg 300 µg/kg 600 µg/kg	Spier Lever Nieren Spier Huid + Vetweefsel Lever Nieren	
Oxytetracycline	Som van oorspronkelijk geneesmiddel en zijn 4-epimeer	Alle voedselproducerende soorten	100 µg/kg 300 µg/kg 600 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg	Spier Lever Nieren Melk Eieren	
Tetracycline	Som van oorspronkelijk geneesmiddel en zijn 4-epimeer	Alle voedselproducerende soorten	100 µg/kg 300 µg/kg 600 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg	Spier Lever Nieren Melk Eieren*	

1.2.7. Thiamfenicol en verwante stoffen

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Thiamphenicol	Thiamphenicol	Runderen	50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk Spier Huid + vetweefsel Lever Nieren*	
		Kippen (Niet te gebruiken bij dieren die eieren voor menselijke consumptie produceren)			

2. Antiparasitaire middelen

2.1. Geneesmiddelen tegen endoparasieten

2.1.1. Salicylaniliden

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Closantel	Closantel	Runderen	1 000 µg/kg 3 000 µg/kg 1 000 µg/kg 3 000 µg/kg 1 500 µg/kg 2 000 µg/kg 1 500 µg/kg 5 000 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Spier Vetweefsel Lever Nieren*	
		Schapen			

2.1.2. Tetra-hydro-imidazoles (imidazolthiazoles)

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Levamisol	Levamisol	Runderen, schapen, varkens, pluimvee	10 µg/kg 10 µg/kg 100 µg/kg 10 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren*	

2.1.3. Benzimidazolen en pro-benzimidazolen

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Febantel	Totaal van extraheerbare residuen die geoxideerd kunnen worden tot oxfendazol-sulfon	Runderen, schapen Runderen, schapen, varkens, paardachtigen	10 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 500 µg/kg 50 µg/kg	Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren	
Fenbendazol	Totaal van extraheerbare residuen die geoxideerd kunnen worden tot oxfendazol-sulfon	Runderen, schapen Runderen, schapen, varkens, paardachtigen	10 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 500 µg/kg 50 µg/kg	Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren	
Flubendazol	Som van flubendazol en (2-amino 1H-benzimidazol-5-yl)-(4-fluorophenyl)methanon Flubendazol	Varkens, kippen, wild gevolgede Kippen	50 µg/kg 50 µg/kg 400 µg/kg 300 µg/kg 400 µg/kg	Spier Huid + vetweefsel Lever Nieren Eieren	
Oxfendazol	Totaal van extraheerbare residuen die geoxideerd kunnen worden tot oxfendazol-sulfon	Runderen, schapen Runderen, schapen, varkens, paardachtigen	10 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 500 µg/kg 50 µg/kg	Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren	
Oxibendazol	Oxibendazol	Varkens	100 µg/kg 500 µg/kg 200 µg/kg 100 µg/kg	Spier Huid + vetweefsel Lever Nieren	
Thiabendazol	Som van of thiabendazol en 5-hydroxythiabendazol	Runderen	100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk	

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
Triclabendazol	Som van de extraheerbare residuen die tot ketociclabendazol geoxideerd kunnen worden	Runderen, schapen	100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg	Spier Lever Nieren	Niet te gebruiken bij schapen die melk voor menselijke consumptie produceren*
2.2. Geneesmiddelen tegen ectoparasieten					
2.2.1. Organofosfaten					
Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Diazinon	Diazinon	Runderen, schapen, geiten Runderen, varkens, schapen, geiten	20 µg/kg 20 µg/kg 700 µg/kg 20 µg/kg 20 µg/kg	Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren*	
2.2.2. Formamidines					
Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Amitraz	Som van amitraz en alle metabolieten die 2,4-DMA als groep bevatten, uitgedrukt als amitraz	Varkens	400 µg/kg 200 µg/kg 200 µg/kg	Huid + vetweefsel Lever Nieren*	
2.3. Geneesmiddelen tegen endo- en ectoparasieten					
2.3.1. Avermectines					
Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Abamectin	Avermectin B1a	Runderen	10 µg/kg 20 µg/kg	Vetweefsel Lever	

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
Doramectin	Doramectin	Runderen Varkens, schapen	10 µg/kg 150 µg/kg 100 µg/kg 30 µg/kg 20 µg/kg 100 µg/kg 50 µg/kg 30 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Spier Vetweefsel Lever Nieren	Niet te gebruiken bij schapen die melk voor menselijke consumptie produceren*
Eprinomectin	Eprinomectin B1a	Runderen	30 µg/kg 30 µg/kg 600 µg/kg 100 µg/kg 30 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk	
Ivermectin	22,23-Dihydro-avermectin B1a	Runderen Varkens, schapen, paardachtigen	40 µg/kg 100 µg/kg 20 µg/kg 15 µg/kg	Vetweefsel Lever Vetweefsel Lever	
Moxidectin	Moxidectin	Runderen, schapen	50 µg/kg 500 µg/kg 100 µg/kg 50 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren	
3. Stoffen die inwerken op het centrale zenuwstelsel					
3.2. Stoffen die inwerken op het autonome zenuwstelsel					
3.2.1. Antiadrenergica					
Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
*Carazolol	Carazolol	Varkens	5 µg/kg 5 µg/kg 25 µg/kg 25 µg/kg	Spier Huid + vetweefsel Lever Nieren**	

4. Anti-inflammatoire middelen

4.1. Niet-steroidale anti-inflammatoire middelen

4.1.1. Arylpropionzuur derivaat

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Vedaprofen	Vedaprofen	Paardachtigen	50 µg/kg 20 µg/kg 100 µg/kg 1 000 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren*	

4.1.2. Derivaten van de fenamatengroep

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Tolfenaminezuur	Tolfenaminezuur	Runderen Varkens	50 µg/kg 400 µg/kg 100 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 400 µg/kg 100 µg/kg	Spier Lever Nieren Melk Spier Lever Nieren*	

5. Corticoiden

5.1. Glucocorticoiden

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Dexamethasone	Dexamethasone	Runderen Runderen, varkens, paardachtigen	0,3 µg/kg 0,75 µg/kg 2 µg/kg 0,75 µg/kg	Melk Spier Lever Nieren*	

B. Bijlage II bij Verordening (BEG) nr. 2377/90 wordt als volgt gewijzigd:

1. Anorganische stoffen

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
„Bismutsulcarbodaat	Alle voedselproducerende soorten	Alleen voor oraal gebruik
Bismutsulgallaat	Alle voedselproducerende soorten	Alleen voor oraal gebruik
Bismutsulnitraat	Alle voedselproducerende soorten	Alleen voor oraal gebruik
Bismutsulsalicylaat	Alle voedselproducerende soorten	Alleen voor oraal gebruik
Boorzuur en boraten	Alle voedselproducerende soorten	
Bromide, natriumzout	Alle voedselproducerende zoogdieren	Uitsluitend voor uitwendig gebruik
Calciumacetaat	Alle voedselproducerende soorten	
Calciumbenzoaat		
Calciumcarbodaat		
Calciumchloride		
Calciumfosfaat		
Calciumgluconaat		
Calciumhydroxide		
Calciumhypofosfiet		
Calciummalaat		
Calciumoxide		
Calciumpolysulfaten		
Calciumpropionaat		
Calciumsilicaat		
Calciumstearaat		
Calciumsulfaat		
Zoutzuur	Alle voedselproducerende soorten	Voor gebruik als excipient
Waterstofperoxyde	Alle voedselproducerende soorten	
Jood en joodverbindingen met inbegrip van: — natrium- en kaliumjodide — natrium- en kaliumjodaat — jodoforen met inbegrip van polyvinylpyrrolidonejood	Alle voedselproducerende soorten	

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
Magnesium Magnesiumsulfaat Magnesiumhydroxide Magnesiumstearaat Magnesiumglutamaat Magnesiumorotaat Magnesiumaluminiumsilicaat Magnesiumoxide Magnesiumcarbonaat Magnesiumfosfaat Magnesiumglycerofosfaat Magnesiumaspartaat Magnesiumcitraat Magnesiumacetaat Magnesiumtrisilicaat	Alle voedselproducerende soorten	
Kalium-DL-aspartaat	Alle voedselproducerende soorten	
Kaliumglucronaat	Alle voedselproducerende soorten	
Kaliumglycerofosfaat	Alle voedselproducerende soorten	
Kaliumnitraat	Alle voedselproducerende soorten	
Kaliumselenaat	Alle voedselproducerende soorten	
Natriumchloriet	Runderen	Uitsluitend voor uitwendig gebruik
Natriumdichloorisocyanuraat	Runderen, schapen, geiten	Uitsluitend voor uitwendig gebruik*
Natriumselenaat	Alle voedselproducerende soorten	
Natriumseleniet	Alle voedselproducerende soorten	
Zwavel	Runderen, varkens, schapen, geiten, paardachtigen	
Zinkacetaat Zinkchloride Zinkgluconaat Zinkoleaat Zinkstearaat	Alle voedselproducerende soorten	

2. Organische stoffen

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige belangen
„17 β -Oestradiol	Alle voedselproducerende zoogdieren	Slechts voor therapeutisch en zöotechnisch gebruik
Acetylcysteïne	Alle voedselproducerende zoogdieren	
Alfaprostol	Runderen, varkens, paardachtigen	
Benzylalcohol	Alle voedselproducerende soorten	Voor gebruik als excipiënt
Betaine	Alle voedselproducerende soorten	
Brotizolam	Runderen	Slechts voor therapeutisch gebruik
Buserelin	Alle voedselproducerende soorten	
Butyl-4-hydroxybenzoesaat	Alle voedselproducerende soorten	
Cafeïne	Alle voedselproducerende soorten	
Carbetocin	Alle voedselproducerende zoogdieren	
Cefazolin	Runderen Schapen, geiten	Uitsluitend voor intramammair gebruik, behalve als de uier als voeding voor de mens kan worden gebruikt
Cetrimide	Alle voedselproducerende soorten	
Chloorhexidine	Alle voedselproducerende soorten	Uitsluitend voor uitwendig gebruik
Chloorkresol	Alle voedselproducerende soorten	
Cloprostenol	Runderen, varkens, paardachtigen	
D-Phe6-luteïneserend hormoon releasing hormone	Alle voedselproducerende soorten	
Dembrexine	Paardachtigen	
Detomidine	Runderen, paardachtigen	Slechts voor therapeutisch gebruik
Diclazuril	Schapen	Uitsluitend voor orale toediening aan lammeren
Dicloxacilline	Alle voedselproducerende soorten	
Diethylfalaat	Alle voedselproducerende soorten	
Dimethylfalaat	Alle voedselproducerende soorten	
Dinoprosttromethamine	Alle voedselproducerende zoogdieren	

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige belangen
Etamiphyllincamsylaat	Alle voedselproducerende soorten	
Ethanol	Alle voedselproducerende soorten	Voor gebruik als excipiënt
Ethyllactaat	Alle voedselproducerende soorten	
Etirostontromethamine	Runderen, varkens	
Fertirelinacetaat	Runderen	
Folinezuur	Alle voedselproducerende soorten	
Glycerolformal	Alle voedselproducerende soorten	
Gonadotrophin releasing hormone	Alle voedselproducerende soorten	
HeptaminoI	Alle voedselproducerende soorten	
Hesperidine	Paardachtigen	
Hesperidinemethylchalcon	Paardachtigen	
Human chorion gonadotrophin (HCG)	Alle voedselproducerende soorten	
Human menopausal urinary gonadotrophin	Runderen	
Organische joodverbindingen: — jodoform	Alle voedselproducerende soorten	
Isobutaan	Alle voedselproducerende soorten	
Isoflurane	Paardachtigen	Uitsluitend voor gebruik als anestheticum
Isoxsuprine	Runderen, paardachtigen	Alleen voor therapeutisch gebruik toegelaten volgens Richtlijn 96/22/EG van de Raad
Ketanserintartraat	Paardachtigen	
Ketoprofen	Runderen, paardachtigen Varkens	
L-wijnsteenzuur en zijn mono- en di-basische natrium- kalium- en calciumzouten	Alle voedselproducerende soorten	Voor gebruik als excipiënt
Melkzuur	Alle voedselproducerende soorten	
Lecirelin		

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige belangen
Linioleum	Alle voedselproducerende soorten	
Lobeline	Alle voedselproducerende soorten	
Luprostiol	Alle zoogdieren	
Appelzuur	Alle voedselproducerende soorten	Voor gebruik als excipiënt
Medroxyprogesteronacetaat	Schapen	Alleen voor intravaginaal gebruik voor zoötechnische doeleinden
Melatonine	Schapen, geiten	Voor gebruik als excipiënt
Menbuton	Runderen, schapen, geiten, varkens, paardachtigen	
Menthol	Alle voedselproducerende soorten	
Minerale koolwaterstoffen met lage tot hoge viscositeit met inbegrip van microkristallijne was, ongeveer C ₁₀ -C ₆₀ : alifatische, vertakte alifatische en alicyclische verbindingen	Alle voedselproducerende soorten	Met uitsluiting van aromatische en onverzadigde verbindingen
N-butaan	Alle voedselproducerende soorten	
N-butanol	Alle voedselproducerende soorten	Voor gebruik als excipiënt
Neostigmine	Alle voedselproducerende soorten	
Oxytocine	Alle voedselproducerende zoogdieren	
Pancreatine	Alle voedselproducerende zoogdieren	Uitsluitend voor uitwendig gebruik
Papaïne	Alle voedselproducerende soorten	
Papaverine	Runderen	Alleen pasgeboren kalveren
Per-azijnzuur	Alle voedselproducerende soorten	
Fenol	Alle voedselproducerende soorten	
Phloroglucinol	Alle voedselproducerende soorten	
Policresulen	Alle voedselproducerende soorten	Uitsluitend voor uitwendig gebruik
Glycosaminoglycaan-polysulfaat	Paardachtigen	
Praziquantel	Schapen	Alleen voor gebruik bij niet melkgevende schapen
Pregnant mare serum gonadotrophin	Alle voedselproducerende soorten	

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
Propaan	Alle voedselproducerende soorten	
Propyleenglycol	Alle voedselproducerende soorten	
Quatresine	Alle voedselproducerende soorten	Alleen voor gebruik als conserveermiddel in een concentratie van maximaal 0,5 %
Quillaja saponine	Alle voedselproducerende soorten	
R-Clopostenol	Runderen, varkens, paardachtigen	
Rifaximine	Runderen	Uitsluitend voor intramammair gebruik, behalve als de uier als voeding voor de mens kan worden gebruikt, en intra-uterien gebruik
Romifidine	Paardachtigen	Slechts voor therapeutisch gebruik
Natriumbenzyl-p-hydroxybenzoaat	Alle voedselproducerende soorten	
Natriumbutyl-p-hydroxybenzoaat	Alle voedselproducerende soorten	
Somatosalm	Zalm	
Tau fluvalinaat	Honingbijen	
Theobromine	Alle voedselproducerende soorten	
Theophylline	Alle voedselproducerende soorten	
Thiomersal	Alle voedselproducerende soorten	Alleen voor gebruik als conserveermiddelen in vaccins van meerdere doses in een concentratie van maximaal 0,02 %
Thymol	Alle voedselproducerende soorten	
Timerfonaat	Alle voedselproducerende soorten	Alleen voor gebruik als conserveermiddelen in vaccins van meerdere doses in een concentratie van maximaal 0,02 %
Trimethylphloroglucinol	Alle voedselproducerende soorten	
3. Stoffen waarvan algemeen wordt erkend dat ze onschadelijk zijn		
Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
„Alsemextract	Alle voedselproducerende soorten	
Acetylmethionine	Alle voedselproducerende soorten	
Aluminiumhydroxide	Alle voedselproducerende soorten	
Aluminiummonostearaat	Alle voedselproducerende soorten	

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
Ammoniumsulfaat	Alle voedselproducerende soorten	
Benzylbenzoeaat	Alle voedselproducerende soorten	
Benzyl-p-hydroxybenzoeaat	Alle voedselproducerende soorten	
Calciumborogluconaat	Alle voedselproducerende soorten	
Calciumcitraat	Alle voedselproducerende soorten	
Kamfer	Alle voedselproducerende soorten	Uitsluitend voor uitwendig gebruik*
Kardamonextract	Alle voedselproducerende soorten	
Diethylsebacaat	Alle voedselproducerende soorten	
Dimethicon	Alle voedselproducerende soorten	
Dimethylacetamide	Alle voedselproducerende soorten	
Dimethylsulfoxide	Alle voedselproducerende soorten	
Epinefrine	Alle voedselproducerende soorten	
Ethyloleaat	Alle voedselproducerende soorten	
Ethyleendiaminetetraacetaat en zouten	Alle voedselproducerende soorten	
Eucalyptol	Alle voedselproducerende soorten	
Follikel stimulerend hormoon (natuurlijk FSH van alle soorten en de synthetische analogen)	Alle voedselproducerende soorten	
Formaldehyde	Alle voedselproducerende soorten	
Mierenzuur	Alle voedselproducerende soorten	
Gluteraldehyde	Alle voedselproducerende soorten	
Guajacol	Alle voedselproducerende soorten	
Heparine en zouten	Alle voedselproducerende soorten	
Humaan chorion gonadotropine (natuurlijk HCG en de synthetische analogen)	Alle voedselproducerende soorten	
Ammoniumijzercitraat	Alle voedselproducerende soorten	

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
Ijzerdextraan	Alle voedselproducerende soorten	
Ijzerglucoheptonaat	Alle voedselproducerende soorten	
Isopropanol	Alle voedselproducerende soorten	
Luteïniserend hormoon (natuurlijk LH van alle soorten en de synthetische analogen)	Alle voedselproducerende soorten	
Lanoline	Alle voedselproducerende soorten	
Magnesiumchloride	Alle voedselproducerende soorten	
Magnesiumgluconaat	Alle voedselproducerende soorten	
Magnesiumhypofosfiet	Alle voedselproducerende soorten	
Mannitol	Alle voedselproducerende soorten	
Methylbenzoesaat	Alle voedselproducerende soorten	
Monothioglycerol	Alle voedselproducerende soorten	
Montanide	Alle voedselproducerende soorten	
Myglyol	Alle voedselproducerende soorten	
Orgoteine	Alle voedselproducerende soorten	
Poloxaleen	Alle voedselproducerende soorten	
Poloxameer	Alle voedselproducerende soorten	
Polythyleenglycol (molecuulmassa tussen 200 tot 10 000)	Alle voedselproducerende soorten	
Polysorbaat 80	Alle voedselproducerende soorten	
Serotonine	Alle voedselproducerende soorten	
Natriumchloride	Alle voedselproducerende soorten	
Natriumchromoglycaat	Alle voedselproducerende soorten	
Natriumdioctylsulfosuccinaat	Alle voedselproducerende soorten	

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
Natriumformaldehydesulphoxylaaf	Alle voedselproducerende soorten	
Natriumlaurylsulfaat	Alle voedselproducerende soorten	
Natriumpyrosulfaat	Alle voedselproducerende soorten	
Natriumstearaat	Alle voedselproducerende soorten	
Natriumthiosulfaat	Alle voedselproducerende soorten	
Tragacanth	Alle voedselproducerende soorten	
Ureum	Alle voedselproducerende soorten	
Zinkoxide	Alle voedselproducerende soorten	
Zinksulfaat	Alle voedselproducerende soorten	
4. Stoffen die in homeopathische diergeneesmiddelen worden gebruikt		
Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
„Iedere stof die in homeopathische diergeneesmiddelen wordt gebruikt, mits haar concentratie in het product niet hoger is dan één deel per 10 000	Alle voedselproducerende soorten”	
5. Stoffen die in homeopathische diergeneesmiddelen worden gebruikt		
Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
„Stoffen met een E-nummer	Alle voedselproducerende soorten	Uitsluitend stoffen die als additieven in voor consumptie door de mens bestemde voedingsmiddelen zijn toegelaten, met uitzondering van de in bijlage III, deel C, van Richtlijn 95/2/EG van de in het Europees Parlement en de Raad (PB L 61 van 18. 3. 1995, blz. 1) opgenomen conserveermiddelen”

C. Bijlage III bij Verordening (BEG) nr. 2377/90 wordt als volgt gewijzigd:

1. Infectiewerende middelen

1.1. Chemotherapeutica

1.1.2. Benzeensulfonamiden

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Clorsulon	Clorsulon	Runderen	50 µg/kg 150 µg/kg 400 µg/kg	Spier Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 januari 2000*

1.2. Antibiotica

1.2.1. Beta-lactamaseremmers

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Clavulaanzuur	Clavulaanzuur	Runderen, schapen Runderen, schapen, varkens	200 µg/kg 200 µg/kg 200 µg/kg 200 µg/kg 200 µg/kg	Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 1999*

1.2.2. Macroliden

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Erythromycine	Erythromycine	Runderen, schapen Runderen, schapen, varkens, pluimvee Pluimvee	40 µg/kg 400 µg/kg 400 µg/kg 400 µg/kg 400 µg/kg 400 µg/kg	Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren Eieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juni 2000. De maximumwaarden voor residuen gelden voor alle microbiologische actieve residuen die als erythromycine-equivalent uitgedrukt worden

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
Josamycine	Josamycine	Kippen	200 µg/kg 200 µg/kg 200 µg/kg 400 µg/kg 200 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Eieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 2000*
1.2.4. Cefalosporins					
Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Ceftiofur	Totaal van alle residuen die de betalactamstructuur behouden uitgedrukt als desfuoylcef-tiofur	Runderen Varkens	200 µg/kg 600 µg/kg 2 000 µg/kg 2 000 µg/kg 100 µg/kg 500 µg/kg 600 µg/kg 3 000 µg/kg 4 000 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 januari 1999
Cefapirin	Som van cefapirin en desacetylcefapirin	Runderen	50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 100 µg/kg 10 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 januari 1999*
1.2.5. Aminoglycosides					
Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Aminosidine	Aminosidine	Runderen, varkens, konijnen, kippen	500 µg/kg 1 500 µg/kg 1 500 µg/kg	Spier Vetweefsel Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 2000

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
Apramycin	Apramycin	Runderen (Alleen voor gebruik bij niet melkgevend runderen) Varkens	1 000 µg/kg 1 000 µg/kg 10 000 µg/kg 20 000 µg/kg 1 000 µg/kg 1 000 µg/kg 1 000 µg/kg 5 000 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Spier Huid + vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 1999
Dihydrostreptomycine	Dihydrostreptomycine	Runderen, schapen Runderen, schapen, varkens, pluimvee	200 µg/kg 500 µg/kg 500 µg/kg 500 µg/kg 1 000 µg/kg	Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juni 2000
Gentamicine	Gentamicine	Runderen Runderen, varkens	100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg 1 000 µg/kg	Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juni 2000
Neomycine (inclusief framycetine)	Neomycine	Runderen, schapen, geiten Runderen, schapen, geiten, varkens, kippen, kalkoenen, eenden Kippen	500 µg/kg 500 µg/kg 500 µg/kg 500 µg/kg 5 000 µg/kg 500 µg/kg	Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren Eieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juni 2000
Spectinomycine	Spectinomycine	Runderen Runderen, varkens, pluimvee	200 µg/kg 300 µg/kg 500 µg/kg 2 000 µg/kg 5 000 µg/kg	Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 1998

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
Streptomycine	Streptomycine	Runderen, schapen Runderen, schapens, varkens, pluimvee	200 µg/kg 500 µg/kg 500 µg/kg 500 µg/kg 1 000 µg/kg	Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juni 2000*

1.2.6. Quinolones

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
»Decoquinat	Decoquinat	Runderen, schapen	500 µg/kg 500 µg/kg 500 µg/kg 500 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 2000
Flumequine	Flumequine	Runderen, schapen, varkens, kippen	50 µg/kg 50 µg/kg 100 µg/kg 300 µg/kg 150 µg/kg	Spier Vetweefsel of huid + vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 januari 2000
Marbofloxacin	Marbofloxacin	Runderen Varkens Zalmachtigen	150 µg/kg 50 µg/kg 150 µg/kg 150 µg/kg 75 µg/kg 150 µg/kg 50 µg/kg 150 µg/kg 150 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk Spier Huid + vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 2000
Sarafloxacin	Sarafloxacin	Zalmachtigen	30 µg/kg	Spier en huid in natuurlijke verhoudingen	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 1998*

1.2.9. Polymyxines

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Colistine	Colistine	Runderen, schapen Runderen, schapen, varkens, kippen, konijnen Kippen	50 µg/kg 150 µg/kg 150 µg/kg 150 µg/kg 200 µg/kg 300 µg/kg	Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren Eieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 2000*

1.2.10. Penicillines

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Nafcilline	Nafcilline	Runderen	30 µg/kg 30 µg/kg 30 µg/kg 30 µg/kg 30 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 januari 1999 Uitsluitend voor intramamair gebruik
Penethamaat	Benzylpenicilline	Schapen Varkens	150 µg/kg 150 µg/kg 150 µg/kg 150 µg/kg 4 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 januari 2000*

1.2.11. Florfenicol en verwante stoffen

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Florfenicol	Totaalgehalte aan florfenicol en metabolieten uitgedrukt in florfenicolamine	Vis	1 000 µg/kg	Spier en huid in natuurlijke verhoudingen	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 2001*

2. Antiparasitaire middelen

2.1 Geneesmiddelen tegen endoparasieten

2.1.2. Benzimidazolen en pro-benzimidazolen

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Albendazolesulfoxide	Totaalgehalte aan albendazolsulfide, albendazolsulfon en albendazol-2-amino-sulfon, uitgedrukt als albendazole	Runderen, schapen Runderen, schapen, fazantten	100 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg 1 000 µg/kg 500 µg/kg	Melk Spier Vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 januari 2000
Netobimine	Totaalgehalte aan netobimine en albendazole en zijn metabolieten uitgedrukt als 2-aminobenzimidazolsulfon	Runderen, schapen, geiten	100 µg/kg 100 µg/kg 1 000 µg/kg 500 µg/kg 100 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 1999*

2.2. Geneesmiddelen tegen ectoparasieten

2.2.1. Formamidines

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Amitraz	Som van amitraz en metabolieten uitgedrukt als 2,4-dimethylaniline Som van amitraz en alle metabolieten die 2,4-DMA als groep bevatten, uitgedrukt als amitraz	Runderen Schapen Bijen	200 µg/kg 200 µg/kg 200 µg/kg 10 µg/kg 400 µg/kg 200 µg/kg 200 µg/kg 200 µg/kg	Vetweefsel Lever Nieren Melk Vetweefsel Lever Nieren Honing	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 1998 De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 1999*

2.2.2. Iminophenylthiazolidinederivatieven

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Cymiazole	Cymiazole	Bijen	1 000 µg/kg	Honing	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 1999*

2.2.4. Organische fosfaten

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Azamethifos	Azamethifos	Zalmachtigen	100 µg/kg	Spier en huid in natuurlijke verhoudingen	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juni 1999*

2.2.5. Acylureumderivaten

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Teflubenzuron	Teflubenzuron	Zalmachtigen	500 µg/kg	Spier en huid in natuurlijke verhoudingen	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 1999*

2.3. Geneesmiddelen tegen endo- en ectoparasiten

2.3.1. Avermectins

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Ivermectin	22,23-Dihydro-avermectin B1a	Rood wild, inclusief rendieren	20 µg/kg 100 µg/kg 50 µg/kg 20 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 januari 1999
Moxidectin	Moxidectin	Paardachtigen	50 µg/kg 500 µg/kg 100 µg/kg 50 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 januari 2000*

3. Stoffen die inwerken op het centrale zenuwstelsel
- 3.2. Stoffen die inwerken op het autonome zenuwstelsel
- 3.2.1. β 2-sympathicomimetica

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Clenbuterol hydrochloride	Clenbuterol	Runderen (Indicatie: uitsluitend voor tocolyse bij barende koeien) Paardachtigen (indicaties: locolyse en de behandeling van respiratoire aandoeningen)	0,1 $\mu\text{g}/\text{kg}$ 0,5 $\mu\text{g}/\text{kg}$ 0,5 $\mu\text{g}/\text{kg}$ 0,05 $\mu\text{g}/\text{kg}$ 0,1 $\mu\text{g}/\text{kg}$ 0,5 $\mu\text{g}/\text{kg}$ 0,5 $\mu\text{g}/\text{kg}$	Spier Lever Nieren Melk Spier Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 juli 2000*

5. Ontstekingsremmers
- 5.1. Niet-steroidale ontstekingsremmers
- 5.1.1. Arylpropionzuurderivaten

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Carprofeen	Carprofeen	Runderen Paardachtigen	500 $\mu\text{g}/\text{kg}$ 500 $\mu\text{g}/\text{kg}$ 1 000 $\mu\text{g}/\text{kg}$ 1 000 $\mu\text{g}/\text{kg}$ 50 $\mu\text{g}/\text{kg}$ 100 $\mu\text{g}/\text{kg}$ 1 000 $\mu\text{g}/\text{kg}$ 1 000 $\mu\text{g}/\text{kg}$	Spier Vetweefsel Lever Nieren Spier Vetweefsel Lever Nieren	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 januari 2000*

D. Bijlage IV bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 wordt als volgt gewijzigd:

Farmacologisch werkzame substantie(s)
„Chlooramfenicol
Chloroform
Chloorpromazine
Colchicine
Dapson
Dimetridazol
Furazolidon
Metronidazol
Nitrofuranen
Ronidazol*

VERORDENING (EG) Nr. 1571/98 VAN DE COMMISSIE
van 20 juli 1998

houdende uitvoering van Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad van 9 maart 1998 betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 1, artikel 4, lid 2, en artikel 4, lid 3,

Overwegende dat de Commissie, overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 577/98, in geval van een doorlopende enquête een lijst vaststelt van de weken die de referentiekwartalen voor de enquête uitmaken;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 577/98 ieder jaar een meerjarig programma van speciale modules moet worden vastgesteld;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 577/98 uitvoeringsmaatregelen vereist zijn voor het bepalen van de codering van de variabelen voor datatransmissie;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het bij Besluit 89/382/EEG, Euratom van de Raad⁽²⁾ ingestelde Comité statistisch programma,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Referentiekwartalen

De definitie van de bij een doorlopende enquête voor de jaren 1998 en 1999 te hanteren referentiekwartalen is opgenomen in bijlage I.

Artikel 2

Speciale modules

Een programma van speciale modules voor de jaren 1999 tot 2001 is opgenomen in bijlage II.

De gedetailleerde lijst van in de speciale module voor 1999 te verzamelen gegevens is opgenomen in bijlage III.

Artikel 3

Codering van de variabelen

De toe te passen codering voor datatransmissie voor de jaren 1998 en 1999 is opgenomen in bijlage IV.

Artikel 4

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1998.

Voor de Commissie
Yves-Thibault DE SILGUY
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 77 van 14. 3. 1998, blz. 3.

⁽²⁾ PB L 181 van 28. 6. 1989, blz. 47.

*BIJLAGE I***ARBEIDSKRACHTENENQUÊTE****Definitie van de referentiekwartalen**

- a) Het eerste referentiekwartaal van 1998 vangt aan op 29 december 1997 en omvat dertien weken.
- b) De volgende referentiekwartalen van 1998 bestaan uit blokken van dertien weken en de laatste week van 1998 wordt niet bestreken.
- c) Het eerste referentiekwartaal van 1999 vangt aan op 4 januari 1999 en de volgende kwartalen bestaan uit opeenvolgende blokken van dertien weken.

Uitzonderlijk

- vangt het eerste referentiekwartaal op 5 januari 1998 aan voor Griekenland en Portugal en bijgevolg wordt de laatste week van 1998 niet bestreken;
 - bestaat het vierde referentiekwartaal van 1998 uit een blok van veertien weken voor Denemarken en Zweden;
 - kunnen in 1998 en 1999 seizoenreferentiekwartalen worden gehanteerd voor het Verenigd Koninkrijk en Ierland (in plaats van de hierboven gedefinieerde referentiekwartalen).
-

BIJLAGE II

ARBEIDSKRACHTENENQUÊTE

Meerjarig programma van speciale modules

1. Arbeidsongevallen en beroepsziekten

Lijst van variabelen: zie bijlage III.

Referentieperiode: tweede kwartaal 1999 (eerste kwartaal 1999 voor Zweden, derde kwartaal 1999 voor Italië en het Verenigd Koninkrijk).

Desbetreffende lidstaten en regio's: zie bijlage III.

Steekproef: zoals voor de standaardmodules; indien het individu echter de steekproefeenheid is, worden geen gegevens over de leden van het huishouden verlangd.

Overbrenging van de resultaten: vóór 31 maart 2000.

2. Onderwijs en beroepsopleiding

Lijst van variabelen: te bepalen vóór maart 1999.

Referentieperiode: tweede kwartaal 2000 (juni en december 2000 voor Zweden, derde kwartaal 2000 voor Italië).

Desbetreffende lidstaten en regio's: te bepalen.

Steekproef: zoals voor de standaardmodules; indien het individu echter de steekproefeenheid is, worden geen gegevens over de leden van het huishouden verlangd.

Overbrenging van de resultaten: vóór 31 maart 2001.

3. Arbeidstijd: duur en patronen

Lijst van variabelen: te bepalen vóór maart 2000.

Referentieperiode: tweede kwartaal 2001.

Desbetreffende lidstaten en regio's: te bepalen.

Steekproef: zoals voor de standaardmodules; indien het individu echter de steekproefeenheid is, worden geen gegevens over de leden van het huishouden verlangd.

Overbrenging van de resultaten: vóór 31 maart 2002.

BIJLAGE III

ARBEIDSKRACHTENENQUÊTE

Specificatie van de speciale module voor 1999

1. Alle lidstaten behalve België, Frankrijk en Oostenrijk worden bestreken.
2. Duitsland kan Eurostat voor een referentieperiode van vier weken gegevens verstrekken over arbeidsongevallen en aandoeningen ten gevolge van de beroepsuitoefening. De volgende variabelen kunnen worden verstrekt: arbeidsongevallen, arbeidsverzuim als gevolg van het arbeidsongeval, arbeidgebonden aandoeningen en arbeidsverzuim als gevolg van de arbeidgebonden aandoening.
3. De variabelen worden als volgt gecodeerd:

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmmerkingen
209		ARBEIDSONGEVALLEN WAARVAN PERSONEN HET SLACHTOFFER ZIJN GEWORDEN DIE DE LAATSTE TWAALF MAANDEN HEBBEN GEWERKT	(Kolom 24 = 1, 2) of (kolom 64 = 1 en kolom 65/68 en kolom 69/70 is niet meer dan één jaar vóór de datum van het interview)
		Letsel(s) door ongeval, behalve ziekte, opgelopen tijdens de laatste twaalf maanden, op het werk of tijdens het werk	
	0	Geen	
	1-8	Aantal letsels door ongeval	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-9 en (kolom 64 ≠ 1 of kolom 65/68 en kolom 69/70 is meer dan één jaar vóór de datum van het interview, of is blanco))	
210/211	Blanco	Geen antwoord	Kolom 209 = 1-8
		Maand waarin het recentste letsel door ongeval is opgelopen	
	00	Lopende maand	
	01-12	Maand — twee cijfers (vóór de lopende maand gebeurde ongevallen)	
	99	Niet van toepassing (kolom 209 = 0, 9, blanco)	
212	Blanco	Geen antwoord	Kolom 209 = 1-8
		Soort letsel veroorzaakt door het recentste ongeval (codeer alleen het ernstigste soort letsel)	
	0	Kneuzing	
	1	Verbranding, brandplekken, bevroering	
	2	Snij- en schaafwonden, beschadigde zenuwen of pezen	
	3	Amputatie	
4	Botbreuk		

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmmerkingen
213	5	Verzwikking, verstuijing, ontwrichting	Kolom 209 = 1-8
	6	Vergiftiging, vergassing of verstikking	
	7	Infectie (viraal, bacterieel of door contact met geïnfecteerd materiaal)	
	8	Overige soorten letsel	
	9	Niet van toepassing (Kolom 209 = 0, 9, blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	
		Arbeidssituatie na het recentste letsel door ongeval	
		De betrokkene heeft het werk hervat:	
	1	— Hervatting van de gebruikelijke werkzaamheden	
	2	— Verandering van werk of werkplek als gevolg van het letsel door ongeval	
214	3	— Deeltijdwerk of verminderde arbeidstijd als gevolg van het letsel door ongeval	Kolom 213 = 1-3, 6, blanco
		De betrokkene heeft het werk niet hervat:	
	4	— De betrokkene is van het letsel door ongeval nog niet hersteld en werkt ten tijde van het interview niet	
	5	— De betrokkene verwacht nooit meer betaald werk te verrichten als gevolg van het letsel door ongeval	
	6	— Andere redenen	
	9	Niet van toepassing (Kolom 209 = 0, 9, blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	
		Datum waarop de betrokkene het werk kon hervatten na het recentste letsel door ongeval	
	0	De dag van het ongeval of de eerste dag na het ongeval	
	1	Vanaf de tweede tot de vierde dag na het ongeval	
215	2	Vanaf de vijfde tot de zevende dag na het ongeval	Kolom 209 = 1-8
	3	Tussen één en twee weken na het ongeval	
	4	Tussen twee weken en één maand na het ongeval	
	5	Tussen één en drie maanden na het ongeval	
	6	Drie maanden of meer na het ongeval	
	7	Geen arbeidsverzuim	
	9	Niet van toepassing (kolom 213 = 4, 5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
		Baan op het moment dat het letsel door ongeval is opgelopen (codeer het eerste toepasselijke geval)	
	1	Voornaamste (eerste) huidige baan	
2	Tweede huidige baan		
3	Vorige baan (niet-werkende)		
4	Baan een jaar geleden		
5	Andere baan		
9	Niet van toepassing (kolom 209 = 0, 9, blanco)		
Blanco	Geen antwoord		

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmerkingen
216		ARBEIDSGEBONDEN AANDOENINGEN TIJDENS DE LAATSTE TWAALF MAANDEN (behalve letsels door ongeval)	(Kolom 24 = 1, 2) of kolom 64 = 1)
		Ziekte(n), stoornis(sen) of andere fysieke of psychische aandoening(en), behalve letsels door ongeval, van de betrokkene tijdens de laatste twaalf maanden (vanaf de datum van het interview) en die door het werk werd(en) veroorzaakt of verergerde(n)	
	0	Geen	
	1-8	Aantal verschillende klachten	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-9 en kolom 64 ≠ 1)	
	Blanco	Geen antwoord	
217		Aard van de ernstigste klacht die door het werk werd veroorzaakt of verergerde	Kolom 216 = 1-8
	0	Bot-, gewrichts- of spierklachten	
	1	Ademhalings- of longklachten	
	2	Huidproblemen	
	3	Hoorproblemen	
	4	Stress, depressie of angstgevoelens	
	5	Hoofdpijn en/of vermoeide ogen	
	6	Hartziekte of -aanval of andere bloedsomloopproblemen	
	7	Infectieziekte (virale, bacteriële of andere infectie)	
	8	Overige klachten	
	9	Niet van toepassing (kolom 216 = 0, 9, blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	
218		Aantal dagen arbeidsverzuim als gevolg van de ernstigste klacht die tijdens de laatste twaalf maanden door het werk werd veroorzaakt of verergerde	
	0	Minder dan één dag	
	1	Één tot drie dagen	
	2	Vier tot zes dagen	
	3	Ten minste één week maar minder dan twee weken	
	4	Ten minste twee weken maar minder dan één maand	
	5	Ten minste één maand maar minder dan drie maanden	
	6	Drie maanden of meer	
	7	Verwacht als gevolg van deze ziekte nooit meer betaald werk te verrichten	
	9	Niet van toepassing (kolom 216 = 0, 9, blanco)	
		Blanco	Geen antwoord

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmmerkingen
219		Baan die de ernstigste klacht veroorzaakte of verergerde (codeer het eerste toepasselijke geval)	Kolom 216 = 1-8
	1	Voor naamste (eerste) huidige baan	
	2	Tweede huidige baan	
	3	Vorige baan (niet-werkende)	
	4	Baan één jaar geleden	
	5	Andere baan	
	9	Niet van toepassing (kolom 216 = 0, 9, blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	
220/221		Economische activiteit van de lokale eenheid van het werk dat de ernstigste klacht veroorzaakte of verergerde (indien niet in een ander deel van de enquête bepaald)	Kolom 219 = 5, blanco, of (kolom 219 = 3 en de betrokkene heeft de laatste acht jaar niet gewerkt)
		NACE REV. 1 (twee cijfers)	
	00	Niet van toepassing (kolom 219 = 1-2, 4, 9 of (kolom 219 = 3 en de betrokkene werkte de laatste acht jaar))	
	Blanco	Geen antwoord	

BIJLAGE IV

ARBEIDSKRACHTENENQUÊTE

Gegevenscodering 1998-1999

De kolommen waarvoor de gegevens niet kunnen worden verstrekt, worden „blanco” gelaten of als „niet van toepassing” gecodeerd overeenkomstig „Betreft”

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmmerkingen
		DEMOGRAFISCHE INFORMATIE	
1/2		Volgnummer in het huishouden (blijft voor alle enquêteronden hetzelfde)	Privé-huishoudens
	01-98	Volgnummer met twee cijfers dat aan elk lid van het huishouden wordt toegekend	
	99	Niet van toepassing (geen privé-huishouden)	
3		Relatie met de referentiepersoon in het huishouden	Privé-huishoudens
	1	Referentiepersoon	
	2	Echtgenoot/echtgenote (of inwonende partner) van de referentiepersoon	
	3	Kind van de referentiepersoon (of van zijn echtgenote/haar echtgenoot of inwonende partner)	
	4	Familielid in opgaande lijn van de referentiepersoon (of van zijn echtgenote/haar echtgenoot of inwonende partner)	
	5	Ander familielid	
	6	Overige	
	9	Niet van toepassing (geen privé-huishouden)	
4/5		Volgnummer van de echtgenoot/echtgenote of inwonende partner	Privé-huishoudens
	01-98	Volgnummer van de echtgenoot/echtgenote of inwonende partner in het huishouden	
	99	Niet van toepassing (de betrokkene maakt geen deel uit van een privé-huishouden, of heeft geen partner, of de partner maakt geen deel uit van dit privé-huishouden)	
6/7		Volgnummer van de vader	Privé-huishoudens
	01-98	Volgnummer van de vader in het huishouden	
	99	Niet van toepassing (de betrokkene maakt geen deel uit van een privé-huishouden, of de vader maakt geen deel uit van dit privé-huishouden)	
8/9		Volgnummer van de moeder	Privé-huishoudens
	01-98	Volgnummer van de moeder in het huishouden	
	99	Niet van toepassing (de betrokkene maakt geen deel uit van een privé-huishouden, of de moeder maakt geen deel uit van dit privé-huishouden)	
10		Geslacht	Iedereen
	1	Mannelijk	
	2	Vrouwelijk	
11/14		Geboortear	Iedereen
		De vier cijfers van het geboortear invullen	
15		Geboortedatum ten opzichte van het einde van de referentieperiode	Iedereen
	1	De verjaardag van de betrokkene valt in het tijdvak tussen 1 januari en het einde van de referentieweek	
	2	De verjaardag van de betrokkene valt na het einde van de referentieweek	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmerkingen
16		Burgerlijke staat	Iedereen
	1	Ongehuwd	
	2	Gehuwd	
	3	Weduwnaar/weduwe	
	4	Gescheiden of gescheiden van tafel en bed	
	Blanco	Geen antwoord	
17/18		Nationaliteit	Iedereen
		Zie voor de codes de bijgevoegde landenlijst	
19/20		Duur in jaren van het verblijf in deze lidstaat	Iedereen
	00	Geboren in deze lidstaat	
	01-10	Aantal jaren, voor degenen die één tot tien jaar in deze lidstaat zijn gevestigd	
	11	Langer dan tien jaar in deze lidstaat gevestigd	
	Blanco	Geen antwoord	
21/22		Geboorteland	Kolom 19/20 < > 00
		Zie voor de codes de bijgevoegde landenlijst	
	99	Niet van toepassing (kolom 19/20 = 00)	
	Blanco	Geen antwoord	
23		Aard van de deelname aan de enquête	Iedereen vanaf vijftien jaar
	1	Rechtstreekse deelname	
	2	Deelname via een ander lid van het huishouden	
	9	Niet van toepassing (king jonger dan vijftien jaar)	
	Blanco	Geen antwoord	
24		ARBEIDSSITUATIE	
		Arbeidssituatie tijdens de referentieweek	Iedereen vanaf vijftien jaar
	1	De betrokkene had tijdens de referentieweek betaald werk — één uur of meer (met inbegrip van medewerkende gezinsleden, maar zonder de betrokkenen die hun militaire of vervangende dienstplicht vervulden)	
	2	De betrokkene had wel een baan of zelfstandige activiteit maar werkte tijdens de referentieweek niet (met inbegrip van medewerkende gezinsleden, maar zonder de betrokkenen die hun militaire of vervangende dienstplicht vervulden)	
	3	De betrokkene werkte niet aangezien hij/zij tijdelijk werkloos was	
	4	De betrokkene vulde zijn militaire of vervangende dienstplicht	
	5	De betrokkene (vijftien jaar of ouder) werkte niet en had ook geen baan of zelfstandige activiteit tijdens de referentieweek	
	9	Niet van toepassing (kind jonger dan vijftien jaar)	
25		Reden waarom de betrokkene niet werkte hoewel hij/zij een baan had	Kolom 24 = 2
	0	Slecht weer	
	1	Gering arbeidsaanbod om technische of economische redenen	
	2	Arbeidsgeschil	
	3	Onderwijs of opleiding in schoolverband	
	4	Ziekte, verwonding of tijdelijke arbeidsongeschiktheid	
	5	Zwangerschaps- of ouderschapsverlof	
	6	Vakantieverlof	
	8	Andere redenen (bv. verplichtingen van persoonlijke aard of gezinsomstandigheden)	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 1, 3-5, 9)	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmerkingen
		KENMERKEN VAN DE EERSTE BAAN	
26		Positie in het bedrijf	Kolom 24 = 1, 2
	1	Werkgever	
	2	Zelfstandige (zonder werknemers)	
	3	Werknemer	
	4	Medewerkend gezinslid	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
27/28		Economische activiteit van de lokale eenheid	Kolom 24 = 1, 2
		NACE REV. 1	
	00	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
29/31		Beroep	Kolom 24 = 1, 2
		ISCO-88 (COM)	
	999	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
32/33		Aantal werknemers in de lokale eenheid	Kolom 26 = 1, 3, 4, blanco
	01-10	Indien dit tussen een en tien ligt, het juiste aantal invullen	
	11	Elf tot negentien personen	
	12	twintig tot 49 personen	
	13	50 personen of meer	
	14	Weet het niet precies maar in ieder geval minder dan elf personen	
	15	Weet het niet precies maar in ieder geval meer dan tien personen	
	99	Niet van toepassing (kolom 26 = 2, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
34/35		Land van de arbeidsplaats	Kolom 24 = 1, 2
		Zie voor de codes de bijgevoegde landenlijst	
	99	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
36/37		Regio van de arbeidsplaats	Kolom 24 = 1, 2
		NUTS 2	
	99	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
38/41		Jaar waarin de betrokkene bij deze werkgever of als zelfstandige is begonnen	Kolom 24 = 1, 2
		Vul de vier cijfers van het desbetreffende jaar in	
	9999	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
42/43		Maand waarin de betrokkene bij deze werkgever of als zelfstandige is begonnen	Kolom 38/41 < > 9999, blanco en kolom 162/165-kolom 38/41 < = 2
	01-12	Vul de desbetreffende maand in	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmerkingen
	99	Niet van toepassing (kolom 38/41 = 9999, blanco of kolom 162/165-kolom 38/41 > 2)	
	Blanco	Geen antwoord	
44		Onderscheid voltijd/deeltijdarbeid	Kolom 24 = 1, 2
	1	De betrokkene heeft een voltijdbaan	
		De betrokkene heeft een deeltijdbaan omdat:	
	2	— onderwijs of opleiding in schoolverband wordt gevolgd	
	3	— hij/zij ziek of arbeidsongeschikt is	
	4	— nog geen voltijdbaan werd gevonden	
	5	— geen voltijdbaan werd gewenst	
	6	— om een andere reden	
	7	De betrokkene heeft een deeltijdbaan maar geeft hiervoor geen reden	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
45		Duur van de baan	Kolom 26 = 3
	1	De betrokkene heeft een vaste baan of een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd	
		De betrokkene heeft een tijdelijke baan of een arbeidsovereenkomst van beperkte duur:	
	2	— het betreft een overeenkomst voor een opleidingsperiode (leerlingen, stagiair(e)s, onderzoekassistenten enz.)	
	3	— de betrokkene kon geen vaste baan vinden	
	4	— de betrokkene wenste geen vaste baan	
	5	— de betrokkene heeft geen reden opgegeven	
	6	— de betrokkene heeft een arbeidsovereenkomst voor een proefperiode	
	9	Niet van toepassing (kolom 26 = 1, 2, 4, 9, blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	
46		Totale duur van de tijdelijke baan of arbeidsovereenkomst van beperkte duur	Kolom 45 = 2-6
	1	Minder dan één maand	
	2	Één tot drie maanden	
	3	Vier tot zes maanden	
	4	Zeven tot twaalf maanden	
	5	Dertien tot achttien maanden	
	6	Negentien tot 24 maanden	
	7	25 tot 36 maanden	
	8	Meer dan drie jaar	
	9	Niet van toepassing (kolom 45 = 1, 9, blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	
		GEWERKTE UREN	
47/48		Aantal uren dat de betrokkene gewoonlijk per week werkt	Kolom 24 = 1, 2
	00	De gebruikelijke arbeidsduur kan niet worden opgegeven omdat dit van week tot week of van maand tot maand verschilt	
	01-98	Aantal uren dat de betrokkene gewoonlijk in de eerste baan werkt	
	99	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmerkingen
49/50		Aantal uren dat de betrokkene feitelijk tijdens de referentieweek heeft gewerkt	Kolom 24 = 1, 2
	00	De betrokkene heeft een baan of zelfstandige activiteit maar heeft tijdens de referentieweek niet gewerkt (kolom 24 = 2)	
	01-98	Aantal uren dat de betrokkene tijdens de referentieweek feitelijk in de eerste baan heeft gewerkt	
	99	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
51/52		Voornaamste reden voor het verschil tussen het aantal uren dat de betrokkene feitelijk heeft gewerkt en de gebruikelijke arbeidsduur	Kolom 47/48 = 00-98 en kolom 49/50 = 01-98 en kolom 47/48 < > kolom 49/50
		De betrokkene heeft langer dan gebruikelijk gewerkt als gevolg van:	
	01	— flexibele werktijden	
	16	— overuren	
	02	— andere redenen	
		De betrokkene heeft korter dan gebruikelijk gewerkt als gevolg van:	
	03	— slecht weer	
	04	— gering arbeidsaanbod om technische of economische redenen	
	05	— arbeidsgeschil	
	06	— onderwijs of opleiding	
	07	— flexibele werktijden	
	08	— ziekte, verwonding of tijdelijke arbeidsongeschiktheid	
	09	— zwangerschaps- of ouderschapsverlof	
	10	— buitengewoon verlof om redenen van persoonlijke aard of wegens gezinsomstandigheden)	
	11	— vakantieverlof	
	12	— feestdag	
	13	— begin/verandering van baan tijdens de referentieweek	
	14	— beëindiging van de baan zonder tijdens de referentieweek in een nieuwe baan te beginnen	
	15	— andere redenen	
	97	De betrokkene heeft tijdens de referentieweek het gebruikelijke aantal uren gewerkt (kolom 47/48 = kolom 49/50 = 01-98)	
	98	De arbeidsduur van de betrokkene loopt van week tot week of van maand tot maand sterk uiteen, zonder dat een reden voor het verschil tussen het feitelijke en het gebruikelijke aantal uren werd opgegeven (kolom 47/48 = 00 en kolom 51/52 < > 01-16)	
	99	Niet van toepassing (kolom 24 = 2-5, 9 of kolom 47/48 = blanco of kolom 49/50 = blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	
53		Zou gewoonlijk meer dan het huidige aantal uren willen werken	Kolom 24 = 1 of kolom 24 = 2 en (00 < kolom 47/48 < 40 of kolom 44 = 2-7)
	0	— Neen	
	1	— Ja, door een bijkomende baan	
	2	— Ja, door een baan waar meer uren worden gewerkt dan in de huidige baan	
	3	— Ja, maar alleen binnen de huidige baan	
	4	— Ja, op elk van de bovengenoemde manieren	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9 of 40 < = kolom 47/48 < 98 en kolom 44 = 1)	
	Blanco	Geen antwoord	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmerkingen
54/55		Aantal uren dat de betrokkene in totaal zou willen werken	Kolom 24 = 1 of kolom 24 = 2
	01-98	Totaal aantal uren dat gewenst wordt te werken	
	99	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
56		Thuiswerk	Kolom 24 = 1 of kolom 24 = 2
	1	De betrokkene werkt gewoonlijk thuis	
	2	De betrokkene werkt soms thuis	
	3	De betrokkene werkt nooit thuis	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
57		Zoeken naar ander werk en redenen daarvoor	Kolom 24 = 1 of kolom 24 = 2
	0	De betrokkene zoekt geen ander werk De betrokkene zoekt ander werk omdat:	
	1	— hij/zij de huidige baan dreigt te verliezen of zeker is te verliezen	
	2	— de huidige baan als een voorlopige betrekking wordt beschouwd	
	3	— een bijkomende baan wordt gezocht om uren toe te voegen aan het aantal uren in de huidige baan	
	7	— een baan wordt gezocht waarin meer uren worden gewerkt dan in de huidige baan	
	8	— een baan wordt gezocht waarin meer uren worden gewerkt dan in de huidige baan (kolom 53 = 0)	
	4	— betere arbeidsomstandigheden worden gewenst (bv. beter loon, arbeids- of reistijd, kwaliteit van het werk)	
	5	— om andere redenen	
	6	De betrokkene zoekt een andere baan maar geeft geen reden	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
		TWEEDE BAAN	
58		Meer dan één baan of zelfstandige activiteit	Kolom 24 = 1 of kolom 24 = 2
	1	De betrokkene had tijdens de referentieweek slechts één baan of zelfstandige activiteit	
	2	De betrokkene had tijdens de referentieweek meer dan één baan of zelfstandige activiteit (niet door verandering van baan of zelfstandige activiteit)	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
59		Positie in het bedrijf (in de tweede baan)	Kolom 58 = 2
	1	Werkgever	
	2	Zelfstandige (zonder werknemers)	
	3	Werknemer	
	4	Medewerkend gezinslid	
	9	Niet van toepassing (kolom 58 = 1, 9, blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreeft/Opmerkingen
60/61		Economische activiteit van de lokale eenheid (in de tweede baan) NACE REV. 1	Kolom 58 = 2
	00	Niet van toepassing (kolom 58 = 1, 9, blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	
62/63		Aantal uren dat de betrokkene tijdens de referentieweek in de tweede baan feitelijk heeft gewerkt	Kolom 58 = 2
	00	De betrokkene heeft tijdens de referentieweek niet gewerkt in de tweede baan	
	01-98	Aantal uren dat de betrokkene tijdens de referentieweek feitelijk in de tweede baan heeft gewerkt	
	99	Niet van toepassing (kolom 58 = 1, 9, blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	
		VROEGERE WERKERVERING VAN NIET-WERKENDEN	
64		Vroegere werkervaring	Kolom 24 = 3-5
	0	De betrokkene heeft nooit werk gehad (alleen tijdelijk werk, zoals vakantiewerk, en militaire of vervangende dienstplicht worden niet als werk beschouwd)	
	1	De betrokkene heeft al gewerkt (alleen tijdelijk werk, zoals vakantiewerk, en militaire of vervangende dienstplicht worden niet als werk beschouwd)	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 1, 2, of 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
65/68		Jaar waarin de betrokkene het laatst heeft gewerkt	Kolom 64 = 1
		Vul de vier cijfers in van het jaar waarin de betrokkene het laatst heeft gewerkt	
	9999	Niet van toepassing (kolom 64 = 0, 9, blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	
69/70		Maand waarin de betrokkene het laatst heeft gewerkt	Kolom 65/68 < > 9999, blanco en kolom 162/165 — kolom 65/68 < = 2
	01-12	Vul de maand in waarin de betrokkene het laatst heeft gewerkt	
	99	Niet van toepassing (kolom 65/68 = 9999, blanco of kolom 162/165 — kolom 65/68 > 2)	
	Blanco	Geen antwoord	
71		Voornaamste reden voor het beëindigen van de laatste baan of zelfstandige activiteit	Kolom 64 = 1 en kolom 162/165 — kolom 65/68 < 8
	0	De betrokkene is ontslagen of afgevoerd	
	1	Een baan van beperkte duur is afgelopen	
	2	Redenen van persoonlijke aard of gezinsomstandigheden	
	3	Ziekte of arbeidsongeschiktheid	
	4	Onderwijs of opleiding	
	5	Vervroegd pensioen	
	6	Pensioen	
	7	Militaire of vervangende dienstplicht	
	8	Andere redenen	
	9	Niet van toepassing (kolom 64 = 0, 9, blanco, of kolom 64 = 1 en gedurende de laatste acht jaar niet gewerkt)	
	Blanco	Geen antwoord	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmerkingen
72		Positie in het bedrijf in de laatste baan	Kolom 64 = 1 en kolom 162/165 — kolom 65/68 < 8
	1	Werkgever	
	2	Zelfstandige (zonder werknemers)	
	3	Werknemer	
	4	Medewerkend gezinslid	
	9	Niet van toepassing (kolom 64 = 0, 9, blanco, of kolom 64 = 1 en gedurende de laatste acht jaar niet gewerkt)	
	Blanco	Geen antwoord	
73/74		Economische activiteit van de lokale eenheid waar de betrokkene het laatst heeft gewerkt	Kolom 64 = 1 en kolom 162/165 — kolom 65/68 < 8
		NACE REV. 1	
	00	Niet van toepassing (kolom 64 = 0, 9, blanco, of kolom 64 = 1 en de laatste acht jaar niet gewerkt)	
	Blanco	Geen antwoord	
75/77		Beroep in de laatste baan	Kolom 64 = 1 en kolom 162/165 — kolom 65/68 < 8
		ISCO-88 (COM)	
	999	Niet van toepassing (kolom 64 = 0, 9, blanco, of kolom 64 = 1 en de laatste acht jaar niet gewerkt)	
	Blanco	Geen antwoord	
		WERK ZOEKEN	
78/79		Zoeken van werk gedurende de laatste vier weken	Kolom 24 = 3-5
	01	De betrokkene zoekt werk	
	02	De betrokkene heeft al een baan gevonden maar begint pas later te werken De betrokkene zoekt geen werk:	
	03	— omdat hij/zij wacht op een oproep weer te gaan werken (tijdelijk werkloos)	
	04	— wegens ziekte of arbeidsongeschiktheid	
	05	— redenen van persoonlijke aard of gezinsomstandigheden	
	06	— onderwijs of opleiding	
	07	— pensioen	
	08	— omdat hij/zij gelooft dat er geen werk is	
	09	— om andere redenen	
	10	— geen reden opgegeven	
	99	Niet van toepassing (kolom 24 = 1, 2 of 9)	
80		Aard van het gezochte werk	Kolom 78/79 = 01, 02 of kolom 57 = 1-8
		Bij het gezochte werk gaat het om (voor kolom 78/79 = 02: bij het gevonden werk gaat het om):	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmmerkingen	
81	1	werk als zelfstandige werk als werknemer:		
	2	— alleen een voltijdbaan wordt gezocht (of is al gevonden)		
	3	— een voltijdbaan wordt gezocht, maar indien deze niet beschikbaar is, wordt ook een deeltijdbaan aangenomen		
	4	— een deeltijdbaan wordt gezocht, maar indien deze niet beschikbaar is, wordt ook een voltijdbaan aangenomen		
	5	— alleen een deeltijdbaan wordt gezocht (of is al gevonden)		
	6	— de betrokkene heeft niet opgegeven of een voltijd- of een deeltijdbaan wordt gezocht (of al is gevonden)		
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 78/79 = 03-10 of kolom 57 = 0, blanco)		
	Blanco	Geen antwoord		
			Duur van het werk zoeken	Kolom 78/79 = 01-02 of kolom 57 = 1-8
	0	Nog niet met zoeken begonnen		
	1	Minder dan een maand		
	2	een tot twee maanden		
	3	drie tot vijf maanden		
4	zes tot elf maanden			
5	twalf tot zeventien maanden			
6	achttien tot 23 maanden			
7	24-47 maanden			
8	4 jaar of langer			
9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 78/79 = 03-10 of kolom 57 = 0, blanco)			
Blanco	Geen antwoord			
82		IN DE LAATSTE VIER WEKEN GEBRUIKTE METHODEN OM WERK TE VINDEN (1)		
		Ingeschreven bij een openbaar arbeidsbureau	Kolom 78/79 = 01-02 of kolom 57 = 1-8	
	0	Neen		
	1	Ja		
9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 78/79 = 03-10 of kolom 57 = 0, blanco)			
83		Ingeschreven bij een particulier arbeidsbemiddelingsbureau	Kolom 78/79 = 01-02 of kolom 57 = 1-8	
	0	Neen		
	1	Ja		
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 78/79 = 03-10 of kolom 57 = 0, blanco)		

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmmerkingen
84		Rechtstreeks contact opgenomen met werkgevers	Kolom 78/79 = 01-02 of kolom 57 = 1-8
	0	Neen	
	1	Ja	
85	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 78/79 = 03-10 of kolom 57 = 0, blanco)	Kolom 78/79 = 01-02 of kolom 57 = 1-8
	0	Neen	
	1	Ja	
86	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 78/79 = 03-10 of kolom 57 = 0, blanco)	Kolom 78/79 = 01-02 of kolom 57 = 1-8
	0	Neen	
	1	Ja	
87	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 78/79 = 03-10 of kolom 57 = 0, blanco)	Kolom 78/79 = 01-02 of kolom 57 = 1-8
	0	Neen	
	1	Ja	
88	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 78/79 = 03-10 of kolom 57 = 0, blanco)	Kolom 78/79 = 01-02 of kolom 57 = 1-8
	0	Neen	
	1	Ja	
89	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 78/79 = 03-10 of kolom 57 = 0, blanco)	Kolom 78/79 = 01-02 of kolom 57 = 1-8
	0	Neen	
	1	Ja	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmerkingen
90		Vergunningen, licenties of financiële middelen proberen te krijgen	Kolom 78/79 = 01-02 of kolom 57 = 1-8
	0	Neen	
	1	Ja	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 78/79 = 03-10 of kolom 57 = 0, blanco)	
91		Wacht op resultaat van een sollicitatie	Kolom 78/79 = 01-02 of kolom 57 = 1-8
	0	Neen	
	1	Ja	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 78/79 = 03-10 of kolom 57 = 0, blanco)	
92		Wacht op een oproep van een openbaar arbeidsbureau	Kolom 78/79 = 01-02 of kolom 57 = 1-8
	0	Neen	
	1	Ja	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 78/79 = 03-10 of kolom 57 = 0, blanco)	
93		Wacht op resultaat van een examen voor een overheidsambt	Kolom 78/79 = 01-02 of kolom 57 = 1-8
	0	Neen	
	1	Ja	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 78/79 = 03-10 of kolom 57 = 0, blanco)	
94		Andere methode	Kolom 78/79 = 01-02 of kolom 57 = 1-8
	0	Neen	
	1	Ja	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 78/79 = 03-10 of kolom 57 = 0, blanco)	
95		Bereidheid om te werken voor degene die geen werk zoekt	Kolom 78/79 = 03-10
		De betrokkene zoekt geen werk:	
	1	— maar wil graag werken	
	2	— en wil ook niet werken	
	9	Niet van toepassing (kolom 78/79 = 01-02, 99)	
	Blanco	Geen antwoord	
96		Beschikbaarheid binnen twee weken	Kolom 78/79 = 01 of kolom 95 = 1, blanco of kolom 57 = 1-8
		Indien de betrokkene op dit moment werk zou vinden:	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmmerkingen
97	1	zou hij/zij onmiddellijk (binnen twee weken) kunnen beginnen	Kolom 78/79 = 01-02
		zou hij/zij niet onmiddellijk (binnen twee weken) kunnen beginnen:	
	2	— omdat nog een studie of opleiding moet worden afgemaakt	
	3	— omdat hij zijn militaire of vervangende dienstplicht nog moet beëindigen	
	4	— omdat de huidige baan niet binnen twee weken kan worden verlaten wegens een opzeggingstermijn	
	5	— om redenen van persoonlijke aard of wegens gezinsomstandigheden (met inbegrip van zwangerschap)	
	6	— wegens ziekte of arbeidsongeschiktheid	
	7	— om andere redenen	
	8	— geen reden opgegeven	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 9 of kolom 57 = 0, blanco, of kolom 78/79 = 02 of kolom 95 = 2)	
		Positie van de betrokkene onmiddellijk voordat hij/zij werk begon te zoeken (of in afwachting van het begin van een nieuwe baan)	
98	1	De betrokkene werkte (met inbegrip van leerlingen en stagiair(e)s)	Iedereen vanaf vijftien jaar
	2	De betrokkene volgde volledig dagonderwijs (zonder leerlingen en stagiair(e)s)	
	3	De betrokkene vervulde zijn militaire of vervangende dienstplicht	
	4	De betrokkene deed het huishouden	
	5	Andere (bv. gepensioneerd)	
	9	Niet van toepassing (kolom 78/79 = 03-10, 99)	
	Blanco	Geen antwoord	
		Inschrijving bij een openbaar arbeidsbureau	
99	1	De betrokkene is ingeschreven bij een openbaar arbeidsbureau en ontvangt een uitkering	Iedereen vanaf vijftien jaar
	2	De betrokkene is ingeschreven bij een openbaar arbeidsbureau, maar ontvangt geen uitkering	
	3	De betrokkene is niet ingeschreven bij een openbaar arbeidsbureau, maar ontvangt wel een uitkering	
	4	De betrokkene is niet ingeschreven bij een openbaar arbeidsbureau en ontvangt ook geen uitkering	
	9	Niet van toepassing (kind jonger dan vijftien jaar)	
	Blanco	Geen antwoord	
		VOORNAAMSTE ARBEIDSSITUATIE	
		Voornaamste situatie	
99	1	Heeft een baan of beroepsbezigheid, met inbegrip van onbetaald werk voor een gezinsbedrijf, waaronder een praktijkopleiding, betaalde stage enz.	Iedereen vanaf vijftien jaar
	2	Werkloos	
	3	Leerling, student, aanvullende opleiding, onbetaalde stage	
	4	Gepensioneerd of vervroegd uitgetreden of zelfstandige activiteit opgegeven	
	5	Blijvend invalide	
	6	Vervult militaire dienstplicht	
	7	Doet het huishouden	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmerkingen
	8	Andere niet-werkende	
	9	Niet van toepassing (kind jonger dan vijftien jaar)	
	Blanco	Geen antwoord	
100		ONDERWIJS EN OPLEIDING	
		Onderwijs of opleiding in de laatste vier weken	Iedereen vanaf vijftien jaar
	0	Geen onderwijs of opleiding	
	1	Onderwijs of opleiding ontvangen	
	9	Niet van toepassing (kind jonger dan vijftien jaar)	
	Blanco	Geen antwoord	
101		Soort onderwijs	Kolom 100 = 1
	1	Klassikaal onderwijs	
	2	Onderwijs in een werkomgeving (zonder aanvullend klassikaal onderwijs in een school of opleidingsinstituut)	
	3	Onderwijs waarbij werkervaring en aanvullend klassikaal onderwijs worden gecombineerd (inclusief alle vormen van alternerend leren)	
	4	Afstandsonderwijs, correspondentie cursussen	
	5	Zelfstudie	
	6	Conferenties, studiedagen, workshop	
	9	Niet van toepassing (kolom 100 = 0, 9, blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	
102		Niveau van dit onderwijs of deze opleiding	Kolom 100 = 1
		Algemeen onderwijs	
	1	Basisonderwijs of lager secundair (ISCED 1-2)	
	2	Hoger secundair of postsecundair niet-tertiair (ISCED 3-4) Beroepsvoorbereidend(e) of beroepsonderwijs of -opleiding	
	3	Lager secundair (ISCED 2)	
	4	Hoger secundair of postsecundair niet-tertiair (ISCED 3-4) Tertiair onderwijs	
	5	ISCED 5a	
	6	ISCED 5b	
	7	ISCED 6	
	8	Opleiding die niet onder de ISCED-classificatie valt (bv. taalcursussen, informaticacursussen, studiedagen)	
	9	Niet van toepassing (kolom 100 = 0, 9, blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	
103		Doel van dit onderwijs en deze opleiding	Kolom 100 = 1
	1	Initieel onderwijs of initiële opleiding om de vaardigheden voor een baan te verwerven (behalve in het kader van een specifieke werkgelegenheidsmaatregel) Voortgezette beroepsopleiding (behalve in het kader van een specifieke werkgelegenheidsmaatregel)	
	2	— Met het oog op aanpassing aan technologische veranderingen, promotie of verbetering van verworven vaardigheden	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmerkingen
104	3	— Opleiding als voorbereiding op herintreding na een lange afwezigheid ingevolge ziekte, zwangerschapsverlof, dienstplicht, sabbatverlof of werkloosheid	Kolom 100 = 1 en kolom 101 = 1, 2, 3, 4, blanco
	4	— Andere volwassenenopleiding	
	5	Opleiding in het kader van een specifieke werkgelegenheidsmaatregel	
	6	Algemeen belang	
	9	Niet van toepassing (kolom 100 = 0, 9, blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	
	Totale duur van dit onderwijs of deze opleiding		
	1	Minder dan een week	
	2	Een week of meer maar minder dan een maand	
	3	Een maand of meer maar minder dan drie maanden	
105/106	4	Drie maanden of meer maar minder dan zes maanden	Kolom 100 = 1 en kolom 101 = 1, 2, 3, 4, blanco
	5	Zes maanden of meer maar minder dan een jaar	
	6	Een jaar of meer maar minder dan twee jaar	
	7	Twee jaar of langer	
	8	Geen bepaalde duur	
	9	Niet van toepassing (kolom 100 = 0, 9, blanco, of kolom 101 = 5, 6)	
	Blanco	Geen antwoord	
	Gebruikelijk aantal uren opleiding per week		
	01-98	Aantal uren	
	99	Niet van toepassing (kolom 100 = 0, 9, blanco, of kolom 101 = 5, 6)	
107/108	Blanco	Geen antwoord	Iedereen vanaf vijftien jaar
	Hoogste niveau van met succes afgesloten onderwijs of opleiding		
	01	ISCED 1	
	02	ISCED 2	
	03	ISCED 3c (minder dan drie jaar)	
	04	ISCED 3c (drie jaar of langer) of ISCED 4c	
	05	ISCED 3b of ISCED 4b	
	06	ISCED 3a of ISCED 4a	
	07	ISCED 3 of ISCED 4 zonder onderscheid a, b of c mogelijk	
	08	ISCED 5b	
	09	ISCED 5a	
	10	ISCED 6	
	99	Niet van toepassing (kind jonger dan vijftien jaar)	
	Blanco	Geen antwoord	
109	Heeft een (niet-tertiaire) beroepskwalificatie behaald (minimumduur: zes maanden)		Iedereen vanaf vijftien jaar
	1	Ja. Klassikaal onderwijs	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmerkingen
110/113	2	Ja. Onderwijs in een werkomgeving (zonder aanvullend klassikaal onderwijs in een school of opleidingsinstituut)	Iedereen vanaf vijftien jaar
	3	Ja. Onderwijs waarbij werkervaring en aanvullend klassikaal onderwijs worden gecombineerd (inclusief alle vormen van alternerend leren)	
	4	Ja. Type onbekend	
	5	Neen	
	9	Niet van toepassing (kind jonger dan vijftien jaar)	
	Blanco	Geen antwoord	
		Jaar waarin het hoogste onderwijs- of opleidingsniveau met succes werd afgesloten	
114		De vier cijfers invullen van het jaar waarin het hoogste onderwijs- of opleidingsniveau met succes werd afgesloten	Iedereen vanaf vijftien jaar
	9999	Niet van toepassing (kind jonger dan vijftien jaar)	
	Blanco	Geen antwoord	
		SITUATIE EEN JAAR VOOR DE ENQUÊTE	
114		Situatie met betrekking tot de beroepsactiviteit een jaar voor de enquête	Iedereen vanaf vijftien jaar
	1	Heeft een baan of beroepsbezigheid, met inbegrip van onbetaald werk voor een gezinsbedrijf, waaronder een praktijkopleiding, betaalde stage enz.	
	2	Werkloos	
	3	Leerling, student, aanvullende opleiding, onbetaalde stage	
	4	Gepensioneerd of vervroegd uitgetreden of zelfstandige activiteit opgegeven	
	5	Blijvend invalide	
	6	Vervult militaire dienstplicht	
	7	Doet het huishouden	
	8	Andere niet-werkende	
	9	Niet van toepassing (kind jonger dan vijftien jaar)	
115	Blanco	Geen antwoord	Kolom 114 = 1
		Positie in het bedrijf één jaar voor de enquête	
	1	Werkgever	
	2	Zelfstandige (zonder werknemers)	
	3	Werknemer	
	4	Medewerkend gezinslid	
9	Niet van toepassing (kolom 114 = 2-7, 9, blanco)		
116/117	Blanco	Geen antwoord	Kolom 114 = 1
		Economische activiteit van de lokale eenheid waar de betrokkene een jaar voor de enquête werkte	
		NACE REV. 1	
	00	Niet van toepassing (kolom 114 = 2-7, 9, blanco)	
	Blanco	Geen antwoord	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmmerkingen
118/119		Land van vestiging een jaar voor de enquête Zie voor de codes de bijgevoegde landenlijst	Iedereen
	99	Niet van toepassing (kind jonger dan één jaar)	
	Blanco	Geen antwoord	
120/121		Regio van vestiging (in de lidstaat) een jaar voor de enquête NUTS 2	Iederen
	99	Niet van toepassing (de betrokkene is naar een ander land verhuisd of kind jonger dan één jaar)	
	Blanco	Geen antwoord	
		INKOMEN	
122/129		Maandelijks (netto)loon uit eerste baan	Kolom 26 = 3
	00000000-99999998	De acht cijfers van het maandelijkse (netto)loon uit eerste baan, inclusief maandelijkse toeslagen (nationale valuta)	
	99999999	Niet van toepassing (kolom 26 < > 3)	
	Blanco	Geen antwoord	
130/137		Aanvullende uitkeringen uit eerste baan	Kolom 26 = 3
	00000000-99999998	De acht cijfers van aanvullende uitkeringen (totaal jaarlijks nettobedrag) uit eerste baan die niet maandelijks worden uitbetaald (nationale valuta)	
	99999999	Niet van toepassing (kolom 26 < > 3)	
	Blanco	Geen antwoord	
138/145		Werkloosheidsuitkeringen	Kolom 98 = 1, 3
	00000000-99999998	De acht cijfers van maandelijkse werkloosheidsuitkeringen (nationale valuta)	
	99999999	Niet van toepassing (kolom 98 < > 1, 3)	
	Blanco	Geen antwoord	
146/153		Aanvullende werkloosheidsuitkeringen	Kolom 98 = 1, 3
	00000000-99999998	De acht cijfers van aanvullende werkloosheidsuitkeringen (totaal jaarlijks nettobedrag) die niet maandelijks worden uitbetaald, bijvoorbeeld uitkering bij vertrek en andere onregelmatige eenmalige uitkeringen (nationale valuta)	
	99999999	Niet van toepassing (kolom 98 < > 1, 3)	
	Blanco	Geen antwoord	
154/161		Ziekte- of invaliditeitsuitkeringen	Kolom 26 = 3
	00000000-99999998	De acht cijfers van maandelijkse ziekte- of invaliditeitsuitkeringen (nationale valuta)	
	99999999	Niet van toepassing (kolom 26 < > 3)	
	Blanco	Geen antwoord	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmerkingen
		TECHNISCHE ASPECTEN VAN HET INTERVIEW	
162/165		Jaar van de enquête De vier cijfers van het jaar	Iedereen
166/167		Referentieweek Nummer van de week die loopt van maandag tot en met zondag	Iedereen
168/169		Interviewweek Nummer van de week die loopt van maandag tot en met zondag	Iedereen
170/171		Lidstaat Zie voor de codes de bijgevoegde landenlijst	Iedereen
172/173		Regio van het huishouden NUTS 2	Iedereen
174		Urbanisatiegraad	Iedereen
	1	Dichtbevolkt gebied	
	2	Gebied met gemiddelde bevolkingsdichtheid	
	3	Dunbevolkt gebied	
175/180		Volgnummer van het huishouden Het nationale bureau voor de statistiek geeft ieder huishouden een volgnummer dat voor alle enquêteronden hetzelfde blijft. Records betreffende verschillende leden van hetzelfde huishouden hebben hetzelfde volgnummer.	Iedereen
181		Soort huishouden	Iedereen
	1	De betrokkene woont in een privé-huishouden (of permanent in een hotel) en wordt daar geënquêteerd	
	2	De betrokkene woont in een inrichting en wordt daar geënquêteerd	
	3	De betrokkene woont in een inrichting maar wordt via een privé-huishouden geënquêteerd	
	4	De betrokkene woont in een ander privé-huishouden op het grondgebied van de lidstaat, maar wordt via het oorspronkelijke privé-huishouden geënquêteerd	
182		Soort instelling	Kolom 181 = 2, 3
	1	Onderwijsinstelling	
	2	Ziekenhuis	
	3	Andere sociale inrichting	
	4	Religieuze instelling (niet begrepen onder 1-3)	
	5	Arbeiderstehuis, accommodatie op bouwplaats, studententehuis, universitair centrum enz.	
	6	Militaire inrichting	
	7	Overige inrichting (bv. gevangenis)	
	9	Niet van toepassing (kolom 181 = 1, 4)	
	Blanco	Geen antwoord	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmmerkingen
183/188		Jaarlijkse wegingscoëfficiënt	Iedereen
	0000-9999	De kolommen 183-186 bevatten gehele cijfers	
	00-99	De kolommen 187-188 bevatten decimalen	
189/194		Kwartaalwegingscoëfficiënt	Iedereen
	0000-9999	De kolommen 189-192 bevatten gehele cijfers	
	00-99	De kolommen 193-194 bevatten decimalen	
195/200		Kwartaalwegingscoëfficiënt van de steekproef voor de kenmerken van het huishouden (in geval van een steekproef van individuen)	
	0000-9999	De kolommen 195-198 bevatten gehele cijfers	
	00-99	De kolommen 199-200 bevatten decimalen	
201		Deelsteekproef in relatie tot de vorige enquête	Iedereen
		Het adres of huishouden van de betrokkene:	
	1	behoort tot de deelsteekproef die bij de vorige communautaire arbeidskrachtenenquête niet werd geënuquëteerd	
	2	behoort tot de deelsteekproef die bij de vorige communautaire arbeidskrachtenenquête al werd geënuquëteerd (voor gebiedssteekproeven met inbegrip van adressen van gebouwen die sinds de vorige enquête werden gebouwd en tot deze deelsteekproef behoren)	
202		Deelsteekproef in relatie tot de volgende enquête	Iedereen
		Het adres of huishouden van de betrokkene:	
	1	behoort tot de deelsteekproef die bij de volgende communautaire arbeidskrachtenenquête niet wordt geënuquëteerd	
	2	behoort tot de deelsteekproef die bij de volgende communautaire arbeidskrachtenenquête opnieuw wordt geënuquëteerd	
203		Volgnummer van de enquêteronde	Iedereen
	1-8	Volgnummer van de enquêteronde	
		ATYPISCH WERK	
204		Werk in ploegendienst	Kolom 26 = 3
	1	De betrokkene werkt gewoonlijk in ploegendienst	
	2	De betrokkene werkt soms in ploegendienst	
	3	De betrokkene werkt nooit in ploegendienst	
	9	Niet van toepassing (kolom 26 < > 3)	
	Blanco	Geen antwoord	
205		Avondwerk	Kolom 24 = 1 of kolom 24 = 2
	1	De betrokkene werkt gewoonlijk in de avonduren	
	2	De betrokkene werkt soms in de avonduren	
	3	De betrokkene werkt nooit in de avonduren	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	

Kolom	Code	Omschrijving	Betreft/Opmerkingen
206		Nachtwerk	Kolom 24 = 1 of Kolom 24 = 2
	1	De betrokkene werkt gewoonlijk 's nachts	
	2	De betrokkene werkt soms 's nachts	
	3	De betrokkene werkt nooit 's nachts	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
207		Werk op zaterdagen	Kolom 24 = 1 of kolom 24 = 2
	1	De betrokkene werkt gewoonlijk op zaterdagen	
	2	De betrokkene werkt soms op zaterdagen	
	3	De betrokkene werkt nooit op zaterdagen	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	
208		Werk op zondagen	Kolom 24 = 1 of kolom 24 = 2
	1	De betrokkene werkt gewoonlijk op zondagen	
	2	De betrokkene werkt soms op zondagen	
	3	De betrokkene werkt nooit op zondagen	
	9	Niet van toepassing (kolom 24 = 3-5, 9)	
	Blanco	Geen antwoord	

(¹) Voor Spanje zal de referentieperiode worden aangepast aan de door het Nationaal Instituut voor de Werkgelegenheid wettelijk vastgestelde termijn.

RICHTLIJN 98/52/EG VAN DE RAAD

van 13 juli 1998

betreffende de uitbreiding tot het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland van Richtlijn 97/80/EG inzake de bewijslast in gevallen van discriminatie op grond van het geslacht

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de Raad, overeenkomstig de Overeenkomst betreffende de sociale politiek gehecht aan protocol nr. 14 betreffende de sociale politiek, gehecht aan het Verdrag, inzonderheid op grond van artikel 2, lid 2, Richtlijn 97/80/EG ⁽⁴⁾ heeft goedgekeurd; dat deze richtlijn niet van toepassing is op het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland;

Overwegende dat de Europese Raad van Amsterdam van 16 en 17 juni 1997 met instemming kennis heeft genomen van het op de Intergouvernementele conferentie bereikte akkoord om de Overeenkomst betreffende de sociale politiek in het Verdrag op te nemen en er tevens nota van heeft genomen dat een middel moet worden gevonden om rechtsgevolgen te verlenen aan de wens van het Verenigd Koninkrijk om de richtlijnen te aanvaarden die reeds op grond van die overeenkomst zijn aangenomen, alsmede deze die eventueel worden aangenomen voor de inwerkingtreding van het Verdrag van Amsterdam;

Overwegende dat de Raad en de Commissie tijdens de zitting van de Raad op 24 juli 1997 overeen zijn gekomen de op de Europese Raad van Amsterdam goedgekeurde conclusies uit te voeren; dat zij tevens overeen zijn gekomen dat dezelfde procedure, mutatis mutandis, dient te worden gevolgd voor in de toekomst op basis van de Overeenkomst betreffende de sociale politiek aan te nemen richtlijnen; dat deze richtlijn dit beoogt te verwezenlijken door Richtlijn 97/80/EG uit te breiden tot het Verenigd Koninkrijk;

Overwegende dat het feit dat Richtlijn 97/80/EG niet van toepassing is op het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland een rechtstreeks effect op de werking van de interne markt heeft; dat de daadwerkelijke tenuitvoerlegging in alle lidstaten van het principe van gelijke behandeling van mannen en vrouwen, met name met betrekking tot de regels inzake de bewijslast bij

gevallen van discriminatie op grond van het geslacht, de werking van de gemeenschappelijke markt zal verbeteren;

Overwegende dat door de goedkeuring van deze richtlijn Richtlijn 97/80/EG in het Verenigd Koninkrijk van toepassing wordt; dat vanaf de datum waarop deze richtlijn in werking treedt de term „lidstaten” in Richtlijn 97/80/EG zal worden opgevat als omvattende het Verenigd Koninkrijk;

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk evenals de overige lidstaten een periode van drie jaar moet krijgen voor de invoering van de nodige bepalingen om aan Richtlijn 97/80/EG te voldoen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Onverminderd artikel 2 van deze richtlijn is Richtlijn 97/80/EG van toepassing op het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

Artikel 2

Na de eerste alinea van artikel 7 van Richtlijn 97/80/EG wordt de volgende alinea ingevoegd:

„Voor het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland wordt de datum 1 januari 2001 in de eerste alinea vervangen door 22 juli 2001”.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1998.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

W. SCHÜSSEL

⁽¹⁾ PB C 332 van 7. 11. 1996, blz. 11.

⁽²⁾ PB C 167 van 1. 6. 1998.

⁽³⁾ PB C 157 van 25. 5. 1998, blz. 64.

⁽⁴⁾ PB L 14 van 20. 1. 1998, blz. 6.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 13 juli 1998

houdende benoeming van Deense leden en plaatsvervangers van het Comité van de Regio's

(98/465/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 198 A,

Gelet op Besluit 98/110/EG van de Raad van 26 januari 1998 ⁽¹⁾ houdende benoeming van de leden en plaatsvervangers van het Comité van de Regio's,

Overwegende dat in het Comité van de Regio's zetels van leden en plaatsvervangers zijn vrijgekomen door het aftreden van de heer Bent Hansen, de heer Evan Jensen, mevrouw Helene Lund, de heer Søren Madsen en de heer Henning Tellerup, leden, en van de heer Anker Boye, de heer Poul Erling Christensen, de heer Ernst Ellgaard, de heer Kjeld Rasmussen en mevrouw Vibeke Storm Rasmussen, plaatsvervangers, waarvan de Raad op 22, 23 en 26 juni 1998 in kennis is gesteld;

Gezien de voordracht van de Deense regering,

BESLUIT:

Enig artikel

De volgende personen worden benoemd:

- a) de heer Lars Abel, de heer Anker Boye, de heer Johannes Flensted-Jensen, de heer Ejgil W.

Rasmussen en mevrouw Vibeke Storm Rasmussen tot leden van het Comité van de Regio's

ter vervanging van respectievelijk de heer Søren Madsen, mevrouw Helene Lund, de heer Bent Hansen, de heer Evan Jensen en de heer Henning Tellerup;

- b) de heer Søren Eriksen, de heer Kurt Hockerup, de heer Tove Larsen, mevrouw Helene Lund en de heer Christian Overdal Aagaard tot plaatsvervangers van het Comité van de Regio's

ter vervanging van respectievelijk de heer Poul Erling Christensen, de heer Ernst Ellgaard, de heer Kjeld Rasmussen, de heer Anker Boye en mevrouw Vibeke Storm Rasmussen,

voor de verdere duur van de ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 25 januari 2002.

Gedaan te Brussel, 13 juli 1998.

Voor de Raad

De Voorzitter

W. SCHÜSSEL

⁽¹⁾ PB L 28 van 4. 2. 1998, blz. 19.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 januari 1998

houdende voorwaardelijke goedkeuring van de voorgenomen steun van Frankrijk aan Société française de production

(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 230)

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(98/466/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 93, lid 2, eerste alinea,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, inzonderheid op artikel 62, lid 1, onder a),

Na de belanghebbenden overeenkomstig de genoemde artikelen te hebben aangemaand hun opmerkingen te maken ⁽¹⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

1. INLEIDING

De huidige beschikking sluit aan bij het besluit ⁽²⁾ van de Commissie van 12 februari 1997 tot inleiding van de procedure van artikel 93, lid 2, van het Verdrag. Deze procedure en de onderhavige beschikking betreffen 2,5 miljard FRF (379 miljoen ECU) ⁽³⁾ steun — waarvan 1,2 miljard FRF (182 miljoen ECU) voor bedrijfsherstructurering en 1,3 miljard FRF (197 miljoen ECU) voor financiële herstructurering — die Frankrijk voornemens is te verlenen aan Société française de production (SFP). Bij de inleiding van de procedure stond de Commissie, in afwachting van de tenuitvoerlegging van het voorgelegde herstructureringsplan, 350 miljoen FRF reddingssteun toe, om het voortbestaan van SFP op korte termijn te verzekeren.

SFP verricht technische diensten ten behoeve van de audiovisuele sector, met name aan producenten van televisie-uitzendingen. Toen de openbare omroeporganisatie

ORTF in 1974 werd opgesplitst in verschillende ondernemingen, werden de televisieproductieactiviteiten in het kader van een nieuwe onderneming — SFP — voortgezet, terwijl de omroepactiviteiten aan verschillende andere organisaties werden toevertrouwd. SFP behield echter een beschermde positie op de Franse audiovisuele markt. SFP staat thans voor 100 % onder zeggenschap van de staat.

In Frankrijk werd de sector audiovisuele productie in 1986 voor mededinging opengesteld. SFP, die slecht op deze nieuwe concurrentiële omgeving was voorbereid, zag haar omzet dalen en raakte in financiële moeilijkheden. Ondertussen werd het personeel aanzienlijk verminderd, van 2 515 werknemers in 1985 tot 996 eind 1997. De verliezen sedert 1986 werden door de staat en door de andere aandeelhouders uit de overheidssector vergoed. Sedertdien verleenden de Franse autoriteiten bij vier verschillende maatregelen in totaal 2,37 miljard FRF steun. Van dit bedrag ⁽⁴⁾ keurde de Commissie in totaal 1,26 miljard FRF steun goed bij haar beschikkingen van 27 februari en 25 maart 1992. Beschikking 97/238/EG van de Commissie (waar men ook nadere gegevens vindt) heeft betrekking op het verschil van 1,11 miljard FRF; het betreft een negatieve beschikking die in wezen voortvloeit uit het ontbreken van elke vorm van herstructureringsplan. De Franse autoriteiten hebben de Commissie toegezegd dat zij deze steun (die thans — vermeerderd met rente — 1,3 miljard FRF bedraagt) ingevolge deze negatieve beschikking onverwijld zullen terugvorderen.

Met inbegrip van de steun voor bedrijfsherstructurering waarop de onderhavige beschikking betrekking heeft, bedraagt de tot dusver aan SFP toegekende steun 3,57 miljard FRF (2,37 miljard FRF plus 1,2 miljard FRF), of 541 miljoen ECU.

⁽¹⁾ PB C 126 van 23. 4. 1997, blz. 4.

⁽²⁾ Zie voetnoot 1.

⁽³⁾ 1 ECU = 6,6 FRF.

⁽⁴⁾ PB L 95 van 10. 4. 1997, blz. 19.

Bij de inleiding van deze procedure was Frankrijk voornemens SFP te privatiseren door de onderneming te verkopen aan de particuliere ondernemingen Images télévision internationale en Générale d'image (ITI/GI). Deze overnemers moesten vervolgens de herstructurering waarvan de voormelde steun deel uitmaakte, ten uitvoer leggen. In april 1997 bleek dat de verkoop aan de overnemers niet zou plaatsvinden. Op 24 november 1997 legden de Franse autoriteiten de Commissie een herstructureringsplan voor dat vergelijkbaar was met het vorige plan dat was opgesteld door ondernemingen die SFP wilden overnemen, met dit verschil dat geen privatisering meer werd beoogd.

2. HET HERSTRUCTURERINGSPLAN

2.1. De onderdelen

Het op 24 november 1997 voorgelegde plan gaat uit van de vermindering van de exploitatiekosten van SFP en van een betere commerciële werking. Het plan loopt over de periode 1 januari 1998 — eind 2000. De weerslag ervan op de omzet, de resultaten en het vaste en tijdelijke personeel worden in de onderstaande tabel aangegeven.

(Bedragen in miljoen FRF)

	1997	
Omzet	501	
Overige productie	134	
Totale productie	635	
Totale kosten	820	[. . .] (*)
Resultaat	-185	
Vast personeel	996	
Tijdelijk technisch personeel	123	
Totaal personeel	1 119	

(*) In deze gepubliceerde versie van de onderhavige beschikking zijn wegens zakengeheimen bepaalde gegevens weggelaten, hetgeen door vierkante haken wordt aangegeven.

Het financiële evenwicht moet worden bereikt tegen het jaar 2000 met een positief resultaat van 28 miljoen FRF, hetgeen overeenstemt met een rendement van 14 % op de eigen middelen. De verhouding eigen middelen/balanstotaal zal 32 % bedragen.

[...]

In het voorgestelde plan wordt uitgegaan van een inspanning met betrekking tot de twee belangrijkste posten, te weten de externe lasten en de personeelskosten. Door de reorganisatie van SFP moeten de externe lasten dalen als gevolg van een beter inkoopbeleid, een verbetering van het voorraadbeheer en een vermindering van de exploitatiekosten in verband met de vereenvoudiging van de structuren. De personeelskosten vormen het grootste deel van de exploitatiekosten van SFP. Om het evenwicht te herstellen moeten deze kosten worden verminderd, zowel naar de mening van de ondernemingen die SFP willen overnemen als van de Franse autoriteiten die op dit punt nog drastischer willen optreden dan deze ondernemingen van plan waren. Het vaste personeel zou worden teruggebracht tot ongeveer 450 werknemers. Dit komt neer op ongeveer 566 ontslagen en 20 aanwervingen. Deze 566 ontslagen zullen worden bereikt door de tenuitvoerlegging van een aantal maatregelen:

- het vertrek, uiterlijk op 31 december 1998, van werknemers die minstens 55 jaar en twee maanden oud zijn (469 werknemers). SFP zal een aantal werknemers die geen 55 jaar en twee maanden oud zijn, maar op 31 december 1998 minstens 50 jaar oud zijn, voorstellen — rekening houdend met de behoeften van het bedrijf — een persoonlijk project te voltooien of van werkzaamheden te worden vrijgesteld met een inkomensgarantie. Een groep van 252 werknemers valt onder deze maatregel;
- vrijwillig vertrek met stimulerende maatregelen, met name ter begeleiding van persoonlijke projecten (55 werknemers);
- overschakeling op het tijdelijke statuut van de amusementssector (20 werknemers);
- pensionering (12 werknemers); en
- overgang naar de openbare audiovisuele diensten (10 werknemers, hetgeen overeenstemt met het jaargemiddelde in de periode 1994-1996).

De situatie van het vaste personeel zal zich naar verwachting als volgt ontwikkelen: 996 (januari 1998), 965 (juli 1998), 435 (januari 1999), 450 (juli 1999) en 450 (januari 2000).

Tegenover deze ontwikkeling bij het vaste personeel staat een beperkte toename van het tijdelijke technisch personeel, van 123 werknemers in 1997 tot 270 eind 2000.

Het systeem waardoor de openbare televisieomroepen werden verplicht bij SFP bestellingen te plaatsen, is al enige jaren geleden afgeschaft. SFP moet bijgevolg bestellingen verwerven in concurrentie met de overige audiovisuele ondernemingen op de markt en haar omzet wordt dus niet langer door dit systeem gegarandeerd. Ondanks deze situatie en de personeelsinkrimping zou de omzet in de periode 1997-2000 min of meer op hetzelfde niveau kunnen worden gehandhaafd door maatregelen voor een efficiëntere organisatie:

- de versterking van de commerciële dienst (er zou één commerciële dienst moeten worden opgericht die aansluit bij de betrokken markten; de commerciële directie van SFP moet een bevoorrechte en persoonlijke relatie onderhouden met de afnemers; door vereenvoudigde procedures moet sneller kunnen worden gereageerd);
- de vereenvoudiging van de uiteindelijk aan de nieuwe, beperktere omvang van de onderneming aangepaste structuren (hergroepering van programmatie- en planningtaken, informatisering van de planning, systematisch zoeken van de voordeligste organisatievormen); en
- een arbeidsregeling die eenvoudiger is en stimulerender werkt door flexibelere arbeidstijden en een aanpassing van de premieregeling bij SFP.

Door deze grotere doelmatigheid moet de productiviteit van het vaste personeel met 12 tot 15 % stijgen, naargelang van de verschillende activiteiten. Aangezien de audiovisuele markt groeit — vooral door een toenemend aantal televisieomroepen en doordat vele omroepen zelf meer programma's produceren komt het ongeveer bestendigen van de omzet van SFP in feite neer op een inkrimping van haar marktaandeel.

Het bedrag van 2,5 miljard FRF steun omvat zowel een bedrag ter dekking van de kosten voor deze bedrijfsherstructurering als een bedrag voor de financiële herstructurering. Gebleken is, dat deze laatste steun dient om nieuwe liquide middelen beschikbaar te stellen, hetgeen noodzakelijk werd door de aanzuivering van de schulden uit het verleden, [...].

2.2. Vergelijking met het plan van ITI/GI

Uit de vergelijking met het aanvankelijk aan de Commissie voorgelegde plan van ITI/GI, dat in het besluit tot inleiding van de procedure werd beschreven, blijkt dat deze beide plannen sterke overeenkomsten vertonen. Beide gaan uit van hetzelfde bedrag voor de bedrijfsherstructurering (1,2 miljard FRF) en hetzelfde bedrag voor de financiële herstructurering (1,3 miljoen FRF). De economische kerngegevens uit de tabel hierboven en die uit het ITI/GI-plan zoals vermeld in het besluit tot inleiding van de procedure, zijn van dezelfde strekking:

- ITI/GI hadden aan hun plan verscheidene voorwaarden verbonden. De belangrijkste voorwaarde, waarvoor een verschil lijkt te bestaan en die derhalve dient te worden onderzocht, is de vermindering van het aantal vaste werknemers en de opzegging van de CAO. In het huidige plan is de personeelsvermindering nog groter (– 566 werknemers) dan in het aanvankelijke plan (– 460 werknemers). Er wordt niet meer voorzien in de opzegging van de CAO, maar door gelijkwaardige maatregelen wordt hetzelfde effect bereikt: flexibelere arbeidstijden en een aanpassing van de premieregeling bij SFP;
- in het plan van ITI/GI was sprake van een omzet van 600 miljoen FRF in 1999, terwijl in het laatst aangeelde plan sprake is van een vergelijkbaar bedrag — 606 miljoen FRF — waarbij evenwel rekening moet worden gehouden met de verschillende omschrijving van het begrip „omzet” in de beide plannen;
- in het oude plan bedroegen de kosten in 1999 590 miljoen FRF, terwijl de hierboven vermelde kosten iets lager — 578 miljoen FRF — liggen.

3. DE INGEKOMEN OPMERKINGEN

De Franse autoriteiten hebben naar aanleiding van de inleiding van de procedure geen opmerkingen meegedeeld. Daarentegen hebben zij in hun antwoord van 5 december 1997 op de brief van de Commissie van 2 december 1997 de vragen aangaande het plan van 24 november 1997 beantwoord. Bij schrijven van 23 december 1997 werden nog aanvullende vragen gesteld, waarop op 8 januari 1998 een antwoord werd ontvangen.

Klaagster, die de Commissie op 7 april 1994 een klacht over steun aan SFP had doen toekomen, deelde bij schrijven van 20 mei 1997 haar reactie op de inleiding van de procedure mee. Daarin stelde zij dat ITI en GI hun bod op 31 maart 1997 hadden ingetrokken en dat Frankrijk vervolgens de opschorting van de privatiseringsprocedure had aangekondigd, zodat de Commissie geen opmerkingen over het bekendgemaakte plan meer behoeften te worden meegedeeld.

Vervolgens verzocht klagster, verwijzend naar persberichten over het op 24 november 1997 aan de Commissie voorgelegde herstructureringsplan, bij schrijven van 19 december 1997 haar opmerkingen over het huidige plan kenbaar te mogen maken door een uitbreiding van de procedure van artikel 93, lid 2.

Voorts hebben de ondernemingsraad van SFP en de vakbonden van de werknemers zich tot de Commissie gewend, zonder dat binnen de voor de procedure geldende termijn opmerkingen werden gemaakt die de Franse autoriteiten met het oog op een reactie konden worden meegedeeld.

4. DE PROCEDURE

Het feit dat het huidige herstructureringsplan niet formeel is gebaseerd op het door de particuliere ondernemingen ITI/GI in het kader van hun overnamebod op SFP opgestelde plan en thans in een herstructurering onder de verantwoordelijkheid van de overheid voorziet, heeft geen invloed op de hierboven vermelde steun. Het gaat immers om een plan dat — in hoofdlijnen — vergelijkbaar is met het eerste plan, ja zelfs drastischer is dan dat.

Aangezien de bij de inleiding van de procedure op 12 februari 1997 geplande privatisering niet essentieel is om uiteindelijk vast te stellen of de onderneming levensvatbaar is, mag, gelet op artikel 222 van het Verdrag, worden geconcludeerd dat er ten opzichte van de inleiding van

de procedure geen nieuwe feiten zijn, zodat een uitbreiding van deze procedure niet vereist is en de uiteindelijke grondslag van de conclusie van deze procedure door deze wijziging van het plan als gevolg van de omstandigheden niet wordt aangetast.

5. BEOORDELING

De in punt 1 beschreven financiering, die bestemd is voor het herstructureringsplan van SFP zoals in punt 2 is uiteengezet, moet worden beoordeeld aan de hand van artikel 92, lid 1, van het Verdrag, om uit te maken of zij als steun is aan te merken. De aan de onderneming te betalen staatsmiddelen zijn geen rendabele investering, omdat zij nooit bedrijfswinsten zullen opleveren die overeenstemmen met de aanzienlijke middelen die ter beschikking worden gesteld. Dit zou onaanvaardbaar zijn voor een particuliere investeerder die onder de normale voorwaarden in een markteconomie handelt⁽¹⁾.

Op grond van artikel 92, lid 1, vormt de inbreng van financiële middelen staatssteun, voorzover hij door een staat of met staatsmiddelen plaatsvindt. Het is aan de Commissie om na te gaan of de voorgenomen steun de mededinging vervalst of dreigt te vervalsen door de begunstiging van bepaalde ondernemingen of bepaalde producties en of hij het handelsverkeer tussen de lidstaten ongunstig beïnvloedt.

Aan deze voorwaarden is in dit geval voldaan voor de twee onderdelen van het staatsoptreden: de financiële bijdrage voor de bedrijfsherstructurering (1,2 miljard FRF) en de financiële herstructurering als onderdeel van een aanzuivering van schulden (1,3 miljard FRF).

De steun houdt het gevaar in, dat SFP in een betere positie wordt geplaatst om haar diensten in Frankrijk en in de overige lidstaten of in de EER-lidstaten te verkopen. Ook dreigt hij de penetratie op de Franse markt voor diensten die door buitenlandse audiovisuele ondernemingen worden verkocht, te bemoeilijken.

De steun vervalst de mededinging tussen de lidstaten of dreigt deze te vervalsen. Er bestaat een Europese markt voor audiovisuele producten waar facilitaire bedrijven met elkaar concurreren. Er bestaat een sterke concurrentie zowel voor de productie van geïntegreerde audiovisuele werken als voor het louter beschikbaar stellen van opnameteams of -studio's. Op deze markt zijn er naast enkele geïntegreerde producenten die — zoals SFP — alle technische faciliteiten aanbieden, ook een groot aantal gespecialiseerde bedrijven die enkel bepaalde diensten aanbieden. In dit opzicht moet worden vermeld dat SFP zelf reeds op buitenlandse markten aanwezig is en dat deze aanwezigheid volgens het herstructureringsplan wordt gehandhaafd. De Commissie merkt ook op dat klaagster zowel in Frankrijk als in andere lidstaten werkzaam is. In dit verband moet worden herhaald dat klaag-

ster, die bij de procedure van artikel 93, lid 2, van het Verdrag betrokken was, na de bekendmaking van de inleiding van deze procedure en na persberichten herhaaldelijk bezwaren kenbaar heeft gemaakt.

Tevens moet ermee rekening worden gehouden, dat er een Europese markt voor televisie- en filmproducties bestaat. Deze wordt gekenmerkt door de verwezenlijking van coproducties door Europese producenten en door de distributie van audiovisuele producten buiten het land van productie. Dit aspect is bijzonder belangrijk voor de Franse markt, omdat Frankrijk een actief beleid voert voor de distributie van Franse werken in andere landen.

Bijgevolg moet de betrokken steun worden beschouwd als steun die onder artikel 92, lid 1, van het Verdrag valt.

6. ONDERZOEK VAN DE VERENIGBAARHEID VAN DE STEUN

Nu de Commissie heeft vastgesteld dat de betrokken financiële inbreng staatssteun is in de zin van artikel 92, lid 1, dient zij te onderzoeken of deze steun op grond van artikel 92, leden 2 en 3, als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt kan worden beschouwd.

De uitzonderingen van artikel 92, lid 2 en lid 3, onder a) en b), zijn voor dit geval niet relevant, omdat de steun niet dient ter bevordering van de ontwikkeling van achtergestelde streken of de opheffing van een ernstige verstoring in de economie van een lidstaat.

Voor steunmaatregelen om de cultuur en de instandhouding van het culturele erfgoed te bevorderen, als bedoeld in artikel 92, lid 3, onder d), zou op basis van deze bepaling een uitzondering kunnen worden toegestaan. Evenwel moet worden vastgesteld dat de betrokken steun ten doel heeft het voortbestaan van SFP veilig te stellen en dat Frankrijk geen enkel element naar voren heeft gebracht op grond waarvan zou kunnen worden gesteld dat de steun ten doel had de cultuur en de instandhouding van het culturele erfgoed te bevorderen in de zin van artikel 92, lid 3, onder d). Daarom kan de Commissie de steun alleen toetsen aan de in artikel 92, lid 3, onder c), bedoelde uitzondering, die betrekking heeft op steunmaatregelen om de ontwikkeling van bepaalde vormen van economische bedrijvigheid te vergemakkelijken.

De voorwaarden waaronder de uitzonderingsbepaling van artikel 92, lid 3, onder c), mag worden toegepast op steun aan ondernemingen in moeilijkheden, zijn door de Commissie nader uitgewerkt in de communautaire kaderregeling voor reddings- en herstructureringssteun aan ondernemingen in moeilijkheden⁽²⁾; daarin zijn een aantal criteria vastgesteld waaraan de steun moet voldoen. In deze kaderregeling wordt onderscheid gemaakt tussen reddingssteun en herstructureringssteun.

De kaderregeling heeft voor herstructureringssteun de volgende criteria gegeven:

⁽¹⁾ „Deelneming van overheidsinstanties in het kapitaal van ondernemingen”, Bulletin EG 9-1984 (zie de punten 3.2 en 3.3 voor de criteria aan de hand waarvan de kapitaalbijdrage met staatssteun wordt onderscheiden van die zonder staatssteun).

⁽²⁾ PB C 368 van 23. 12. 1994, blz. 12.

- de steun moet zijn gekoppeld aan een levensvatbaar herstructurerings- of herstelprogramma dat in detail aan de Commissie moet worden voorgelegd, en waarmee binnen een redelijk tijdsbestek de langetermijnlevensvatbaarheid van de onderneming moet kunnen worden hersteld;
- de voorgestelde maatregelen moeten vervalsing van de mededinging zoveel mogelijk beperken en verenigbaar blijven met het gemeenschappelijk belang. Het effect ervan op de marktpositie van de begunstigde moet in redelijke mate de door de steun veroorzaakte vervalsing van de mededinging compenseren;
- de steun moet tot het strikt noodzakelijke minimum worden beperkt en evenredig zijn met de kosten en baten van de herstructurering;
- de onderneming moet het herstructureringsplan volledig uitvoeren en de opgelegde voorwaarden in acht nemen; en
- de uitvoering van het plan en de inachtneming van de voorwaarden moeten worden gecontroleerd door middel van een gedetailleerd verslag dat de Commissie jaarlijks wordt voorgelegd.

6.1. Levensvatbaarheid

De belangrijkste maatregelen van het herstructureringsplan zijn: de vermindering van de productiekosten — vooral de verlaging van de personeelskosten —, het behalen van een omzet die gebaseerd is op realistische prognoses en de toekenning van steun. De periode van drie jaar voor het bereiken van het financiële evenwicht in het jaar 2000, met een positief resultaat van 28 miljoen FRF, een rendement op de eigen middelen van 14 % en een verhouding eigen middelen/balanstotaal van 32 % kunnen alle als redelijke elementen worden beschouwd. De waarschijnlijkheid dat dit evenwicht daadwerkelijk wordt bereikt en duurzaam is (hetgeen een garantie vormt voor de langetermijnlevensvatbaarheid), hangt af van het definitieve en duurzame karakter van elk dezer maatregelen en de onderlinge samenhang ervan. Zo blijkt bij de analyse van de aanzienlijke totale vermindering van de kosten over de periode 1997-2000 — met ongeveer 220 miljoen FRF (of 28 % van de kosten in 1997) — dat deze voortvloeit uit een vermindering in de verschillende categorieën kosten. De belangrijkste categorieën zijn de personeelskosten, die in de periode 1997-2000 met 130 miljoen FRF zullen worden verminderd. Dit resultaat moeten worden behaald door in de periode tot het jaar 2000 het aantal vaste personeelsleden te verminderen van 996 tot 450 en, als gedeeltelijke vervanging, in toenemende mate een beroep te doen op tijdelijke technici (van 123 in 1997 tot 270 in het jaar 2000), van wie de loonkosten lager liggen dan die van het vaste personeel. Deze verminderingen zijn duurzame besparingen en dragen derhalve bij tot de systematische en definitieve verbetering van de toekomstige resultaten.

Een andere factor waaruit de duurzaamheid en de samenhang van de voorgenomen maatregelen blijkt, is de verhouding personeelskosten/omzet. Bij de voltooiing van het plan en rekening gehouden met 270 tijdelijke medewerkers komt deze verhouding uit op de voor de sector

gangbare norm (50 tot 55 % voor vergelijkbare facilitaire bedrijven, zoals bijvoorbeeld het Franse VCF).

Volgens de Franse autoriteiten zijn de in het tijdsschema geplande vermindering van het totale aantal vaste en tijdelijke werknemers en de aanpassing van de verhouding tussen beide categorieën essentieel om de onderneming levensvatbaar te maken, zoals blijkt uit de analyse van de gevolgen van het uitblijven van dergelijke herstructureringsmaatregelen in het verleden. Bovendien zal het herstel van de levensvatbaarheid van de onderneming gebaseerd zijn op interne maatregelen en niet op een te verwachten omzetstijging. De totale productie zou tegen het jaar 2000 met omstreeks 30 miljoen FRF moeten dalen (5 % van het bedrag voor 1997). Deze raming moet als realistisch worden beschouwd wanneer de verhouding omzet/totaal arbeidsplaatsen vergelijkbaar is met de in de bedrijfstak waargenomen gemiddelde verhouding. De verhouding van SFP zou, rekening houdend met de tijdelijke werknemers, verbeteren tot 731 000 FRF in het jaar 2000. Voor een facilitair bedrijf dat wat activiteiten betreft vergelijkbaar is met SFP (het om zijn doelmatigheid bekende Nederlandse NOB) komt deze verhouding in de buurt, namelijk omstreeks 740 000 FRF. Wordt de vergelijking voor SFP beperkt tot de activiteiten in de videosector, dan raamt SFP haar omzet per werknemer op ongeveer 1 miljoen FRF, een bedrag dat vergelijkbaar is met dat van concurrenten (VCF).

Deze verbetering waarbij de verhouding omzet/totaal aantal arbeidsplaatsen op het niveau van de concurrenten uitkomt, zou vooral moeten worden bereikt door interne maatregelen binnen de onderneming en berust niet op een eventuele — moeilijk te verwezenlijken — verhoging van de prijs voor de diensten. Het feit dat het huidige plan overeenstemt met het plan van de particuliere overnemers — erkende specialisten uit de audiovisuele sector die voorzagen dat met hetzelfde bedrag aan steun de onderneming op middellange termijn levensvatbaar zou worden —, is een belangrijk argument om het huidige plan te beschouwen als een daadwerkelijk middel om de levensvatbaarheid te herstellen.

Dankzij de 2,5 miljard FRF steun kunnen de maatregelen worden uitgevoerd om de kosten terug te brengen en de omzet kwalitatief te verbeteren door een grotere productiviteit. Deze steun omvat zowel de bedrijfsherstructurering als het financiële gedeelte, dat bestemd is voor de herkapitalisering van de onderneming, die zwaar onder haar verleden gebukt gaat.

De betrokken steun stemt overeen met wat de onderneming minimaal nodig heeft om de financiële herstructurering en de herstructurering van de activiteiten (vooral de vermindering van personeelskosten) door te voeren en draagt zo bij tot de verbetering van de resultaten, hetgeen SFP nodig heeft om de bedrijfsactiviteiten weer levensvatbaar te maken. Zonder financiële herstructurering zou SFP een bijzonder negatief eigen vermogen hebben, hetgeen — zonder aanvullende steun van de staat — tot het faillissement van de onderneming zou leiden, waardoor de voltooiing van de bedrijfsherstructurering zou worden verhinderd.

Gelet op het voorgaande, is de Commissie van oordeel dat het steunpakket één geheel vormt, dat zowel de inbreng van liquide middelen als de betaling van schulden uit het verleden omvat. Deze beide steunmaatregelen zijn onderling des te nauwer verbonden omdat de ene zinloos is zonder de andere en omdat, wanneer zij zouden uitblijven, de levensvatbaarheid van de onderneming niet kan worden hersteld. De gegrondheid van een dergelijke beoordeling van alle onderscheiden steunmaatregelen in hun totaliteit is bevestigd door het Hof van Justitie in zijn arrest van 14 november 1984 in zaak 323/82, Intermills/Commissie⁽¹⁾.

6.2. Beperking van de mededingingsvervalsing

In de afgelopen jaren is de omzet van SFP ernstig verslechterd doordat zij niet tegen concurrerende prijzen kon produceren. De omzetsdaling wordt in het herstructureringsplan bevestigd. Gelet op de marktgroei, betekent dit dat SFP daadwerkelijk marktaandeel verliest. Dit vormt een belangrijke tegenprestatie voor de steun. De in het herstructureringsplan vastgelegde capaciteitsvermindering is een gewichtige tegenprestatie. Volgens het plan moeten de opbrengsten van de SFP-diensten alle gemaakte kosten dekken, hetgeen bewijst dat SFP zich niet meer zal kunnen onttrekken aan de marktvoorwaarden waaronder haar concurrenten moesten werken.

Bovendien is de Commissie van oordeel dat de moeilijkheden van SFP te wijten zijn aan de specifieke commerciële positie van SFP op de markt. SFP maakte integreerend deel uit van de openbare audiovisuele sector. Uit deze periode heeft zij een zware economische structuur geërfd, die haar concurrentievermogen niet bevordert. Voorts had zij voordien een bevoorrechte toegang tot overheidsmiddelen. Deze situatie van zuivere openbare dienstverleners, die hun diensten alleen aan openbare omroepen verlenen en niet op de markt concurreren, bestaat in de meeste lidstaten nog en zelfs in Frankrijk, voor andere dienstverleners dan SFP. De herstructurering van SFP moet bijgevolg als noodzakelijk voor haar levensvatbaarheid worden aangemerkt, maar tegelijkertijd betreft het een ingewikkeld proces waarbij een zekere mate van mededingingsvervalsing niet kan worden vermeden.

6.3. Beperking van de steun

De steun wordt aangewend om specifieke doelstellingen te bereiken en houdt nauw verband met de financiële behoeften die door deze doelstellingen worden opgelegd. De steun is bijgevolg niet buitensporig. Dit wordt tevens bevestigd door het feit dat het geplande resultaat louter de totstandbrenging van het financiële evenwicht is. De verbetering van de resultaten is derhalve niet zo groot dat zij tot een aanhoudende mededingingsvervalsing kan leiden. Vanuit dit oogpunt is de steun bijgevolg niet strijdig met het gemeenschappelijk belang.

De 2,5 miljard FRF kan niet worden beperkt omdat dit onmiddellijk zou leiden tot een verslechtering van de

voorlopige resultaten, die SFP zou beletten het nagestreefde doel — de levensvatbaarheid — te bereiken.

6.4. Uitvoering van het plan en voorwaarden

Hoewel alle maatregelen uit het herstructureringsplan ten uitvoer moeten worden gelegd, moet volgens de Franse autoriteiten ermee rekening worden gehouden dat de kern van het plan de verlaging van de personeelskosten is. Volgens de Commissie wordt voor dit standpunt bevestiging gevonden in de ervaring uit het verleden, die heeft aangetoond dat de moeilijkheden om de personeelskosten aan het activiteitsniveau aan te passen, duidelijk de hoofdoorzaak zijn van de — nog voortdurende — moeilijkheden van de onderneming. Daarom is de Commissie van oordeel dat in bijzondere garanties moet worden voorzien. Om ervoor te zorgen dat het herstructureringsplan ditmaal tot een goed einde wordt gebracht, is het van essentieel belang dat Frankrijk de steun pas toekent wanneer alle onderdelen van het plan — met inbegrip van de verlaging van de personeelskosten — definitief tot stand zijn gebracht.

De steun moet worden betaald volgens de voorwaarden van het plan, opdat de steun pas zou worden uitgekeerd op het tijdstip waarop SFP de middelen voor de vastgestelde doeleinden daadwerkelijk uitgeeft.

Hoewel de steun in de huidige beschikking in het licht van de verschillende afwegingen die bij herstructureringssteun moeten worden gemaakt, niet als buitensporig wordt aangemerkt, kan de Commissie niet ontkennen dat dezelfde onderneming sinds 1986 voor verschillende steunmaatregelen in aanmerking is gekomen. Bij deze steunmaatregelen ging het in totaal om zeer aanzienlijke bedragen, waarvan twee als herstructureringssteun werden goedgekeurd. Het spreekt vanzelf dat de steun waarop deze beschikking van toepassing is, de laatste steun is — behoudens buiten de onderneming gelegen uitzonderlijke omstandigheden die in deze fase niet te voorzien zijn — die ten behoeve van SFP of haar activiteiten kan worden toegekend (zie voor een recente toepassing van dit beginsel de voorwaardelijke positieve beschikking van de Commissie van 1 oktober 1997 in de zaak Thomson SA—Thomson multimédia⁽²⁾).

Frankrijk mag SFP noch rechtstreeks noch zijdelings door middel van de openbare televisieomroepen begunstigen, met name niet door deze omroepen te verplichten orders bij SFP te plaatsen.

6.5. Gedetailleerde verslagen

Volgens het vaste beleid van de Commissie inzake herstructureringsplannen en, inzonderheid in het licht van het steunbedrag en het belang van de correcte tenuitvoerlegging van het plan, moet de Commissie door middel van halfjaarlijkse verslagen van de Franse autoriteiten toezicht op de tenuitvoerlegging uitoefenen.

⁽¹⁾ Jurispr. 1984, blz. 3809, r.o. 39.

⁽²⁾ PB L 67 van 7. 3. 1998, blz. 31.

7. CONCLUSIE

De steun in het herstructureringsplan van 24 november 1997 van SFP in de vorm van 1,2 miljard FRF steun voor bedrijfsherstructurering en 1,3 miljard FRF steun voor financiële herstructurering is een steunmaatregel in de zin van artikel 92, lid 1, van het EG-Verdrag en artikel 61, lid 1, van de EER-Overeenkomst.

Deze steun kan op grond van artikel 92, lid 3, onder c), van het EG-Verdrag en artikel 61, lid 3, onder c), van de EER-Overeenkomst als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd, mits Frankrijk aan de in deze beschikking vastgestelde voorwaarden voldoet,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De in het herstructureringsplan van 24 november 1997 van Société française de production vervatte steun van Frankrijk in de vorm van 1,2 miljard FRF (182 miljoen ECU) steun voor bedrijfsherstructurering en 1,3 miljard FRF (197 miljoen ECU) steun voor financiële herstructurering is op grond van artikel 92, lid 3, onder c), van het EG-Verdrag en artikel 61, lid 3, onder c), van de EER-Overeenkomst verenigbaar met de gemeenschappelijke markt, mits Frankrijk aan de in artikel 2 vastgestelde voorwaarden voldoet.

Artikel 2

1. Voordat enige steun wordt betaald, geeft Frankrijk de Commissie de verzekering dat het herstructureringsplan — met inbegrip van de personeelsverminderingen en het

voor die verminderingen vastgestelde tijdsschema — definitief is goedgekeurd.

2. De steun wordt pas betaald naarmate het plan wordt uitgevoerd.

3. Deze steun is de laatste steun die aan SFP kan worden verleend. In de toekomst mag geen nieuwe steun worden verleend, behoudens buiten de onderneming gelegen uitzonderlijke omstandigheden die in deze fase niet te voorzien zijn.

4. Frankrijk legt vanaf 1 januari 1998 tot en met het eind van het jaar 2000 om de zes maanden aan de Commissie een uitvoerig verslag over de tenuitvoerlegging van het plan voor.

5. Frankrijk mag SFP noch rechtstreeks noch zijdelings door middel van de openbare televisieomroepen begunstigen, met name niet door deze omroepen te verplichten orders bij SFP te plaatsen.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 21 januari 1998.

Voor de Commissie

Karel VAN MIERT

Lid van de Commissie